

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:
Egész évre 6 ft.
Félévre 3 ft.
Negyedévre 1 ft 50 kr.

Bérmentelen levelek
csak ismert kezekből fo-
gadhatnak el.

Ésírátok nem adhatnak
vissza.

Egyes szám ár: 15 kr.

A nyilatkozás minden gar-
mond sor díja 20 kr.

HÍRDETÉS DÍJA

hivatalos hirdetéseknek:
Minden sor után 1 kr.
Azonnali bélyeg 50 kr.

Petitnél nagyobb, avagy
díszbetűvel vagy kör-
zettel ellátott hirdeté-
nyekért természetesen
minden négyzetcentim.
után 3 kr. számíttatik.

Állandó hirdetéseknek
kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzkülde-
mények a kiadóhivatal-
hoz intézendők.

A bodrog-kereszturi honvédemlék.

Lelkessedni tudunk — így olvasom a nagy *Eötös*s egyik munkájában — a hazáért valameny-nyien; de fel tudjuk-e a hazának áldozni pillan-
natnyi érdekeinket, pártszenvédelyünket, kicsinyes
gyűlölségeinket? tudunk-e egyesülni a haza kör-
rül? — ha ezt nem tudjuk, minden lelkesedésünk
hasztalan.

Ezt a mindenha igaz mondást nagy költőnk
s államférfiaink egyik legnagyobbika talán a fél-
istenek teteteinek eredményeként írta; azon félis-
teneként, akik névtelenül hullottak el a szabadsá-
gért, melyről a költő mondja:

Szép szabadság! Oh sehol sincs
E világon oly becses kincs,
Mely tenálad nagyobb volna,
Vagy tégedet, kipótolna...
Te könnyítet terheinket,
Ha bú rájga sziveinket
Biztatsz minket.

(Csokonai.)

Szabadság, te isten legszebb ajándéka, csodálatos
a te mindenható hatásod, erőd; csodálatosak a
te alkotásaid itt a földön! Nincs áldozat, mit ér-
ted meg ne hoznának; nincs érdek, mit érted föl
ne áldoznának; nincs az a nagy gyűlölség, ami
éretted meg ne szűnnék s nincs ember-fia, aki
érted ne lelkesülne.

Szegény és gazdag, férfi és nő, ifju és agg,
ép és nyomorék egyforma lelkesedéssel, egyfor-
mán lobogó szent lánggal, soha ki nem oltható
tűzzel siet segítségére s a véradó lerovása mel-
lett életét is odaadja. Meghal érted. Hiszen örök
igazság az, hogy

... mind övé vagyunk s ő mindenünké,
Ezen imádott, szeretett haza!
Mely úgy fog élni, úgy fog csak virulni,
Ha érte hal, ha érte él fia...

(Garay.)

mint meghaltanak ők, kiket a bodrog-ke-
reszturi síkon a kegyelet emelte oszlop század-
okra, unokáról-unokára hirdetni fog, mint a magyar
szabadság névtelen félisteneit, mint a szabadság
halottait.

Legyen álmotok csendes és szép és magas-
tos, mint az eszme, melyért hősi halált haltatok.
Pihenjetekek békén, hiszen szellemetek velünk
leszen most és mindörökké!

Az 1848/49. évi magyar szabadságharc fo-
lyamán a Bodrog-Kereszturnál vívott csatában

TÁRCA.

A fővárosi színházak.

— A „Zemplén” számára. —

Írta: Erényi Nándor.

— Folytatás. —

III.*)

A Népszínház.

A mi négy állandó fővárosi színházunkat két
osztályba sorozzuk. Az Opera-színház és a Nemzeti-
színház állami felügyelet alatt álló műintézetek,
míg a Népszínház és a Vigaszínház magánvállalatok.
Az előbbi a főváros, mint tulajdonos időnként
bérbebecsálja protegált embereinek; az utóbbi,
mint tudják, részvénytársaság tulajdona. A szin-
házaknak ez az állása természetesen befolyásolja
és módosítja a kritikát, ami bizony elég helytelen
dolog.

A színház, legyen az akár ugynevezett „m.
kir.” színház, akár „Hofburg,” legyen az akár az
Éva Lajos bérlete, akár a bórzen eső és emelkedő
részvények tulajdonosaié — mindenképpen kultur-
missziót kell, hogy teljesítsen és így csak egy
irányban dicsérhető vagy gáncsolható.

Vagy megfelel a színház feladatának, vagy
nem; akár első, akár második esetben közönbös a
kritikára nézve, hogy ki rakja zsebre az intézet
esetleges anyagi jövedelmeit.

Nálunk ez nincs így.

*) Az I. és a II. közlemény lapunk f. évi 38. és 39.
számainak tárcáiban olvasható.

elhullott hős honvédek emlékeit az életben levő
bajtársak megörökítendők, azt a helyet, ahol az
ütközet teljes erővel folyt s ahol a magyar fey-
verek fényes győzedelmet arattak: a késő szá-
zadokra kiterjedő időre, megismerhetővé tételére
a zempléni honvédek egy emléket szándékoztak
állítani. A szándékot hamar idő alatt tett követte.

Ott áll az egyszerű, de magas és a ma-
gyar dicsőséget emberöltők multán is hirdetni
hivatott emlékoszlop a bodrog-kereszturi vasuti
állomástól alig 100 lépésnyire a vasuti vonal és
a közut keresztezése által keletkező szögeletben
a ma egy hete, október 11-én, leleplezett emlék-
oszlop.

Ezernyi ezer ember jelenlétében folyt le a
leleplezés ünnepe. Az az áhitat, amely az ün-
neplő közönséget elfogta, az a lelkesedés, amely
arcáról leolvasható volt: egy biztos záloga a jö-
vőnek s annak, hogy az első ezredév elmúltával
a másodikikat azzal kezdi a magyar, hogy hon-
szeretetének táplálékot gyűjt, hogy el ne ham-
vaszsa a lelkesedés tüze soha, soha!

S. A. Ujhelyből, mint azt lapunkban már je-
leztük is, d. u. 12 óra 23 perckor egy 10 ko-
csiból álló *különvonat* indult B. Kereszturra. A
különvonat már az induláskor elégtelennek bizo-
nyult, pedig közben, Sárospatakon, O. Liskán és
Erdő-Bényén száznál több utast vett fel. A kü-
lönvonat utasait körülbelül 300-ra lehet tenni.
S. A. Ujhelyből a vármegye küldöttségét *Matolai*
Etele alispán vezette. Sokan, az ünneplő közön-
ségből, már a rendes személyvonattal elutaz-
tak B. Kereszturra s ezek, valamint a szomszédos
községből az ünnepségre özőnlő ezernyi ezer nép
várta a különvonatot a bodrog-kereszturi állomás-
nál, ahol az érkezőket *Beldassány* Gyula jegyző fo-
gadta, rövid, de szívből jövő szép szóval, amely-
nek elhangzása után az egész közönség megindult
az emlékoszlophoz.

Az emlékoszlop egy egészen egyszerű, hen-
geralaku faragott kő (ha jól tudom b. kereszturi
hamuszinkó), két kiemelkedő négyzetes parká-
nyzattal. Legtetején az oszlopra, ott, ahol a végző-
lapja van, e lapra egy égő szív van állítva, jelölve
az égő honszeretelmek.

Ezen oszlop, mely körülbelül 4 méter ma-
gas és egy fél méter vastagságú, egy körülbelül

A színházi kritika nálunk sokkal indiszkrétebb,
mintsem hogy megelégedjék azzal, hogy egy-egy
színházunk erkölcsi eredményeit és sikereit vagy
balsikereit latolgassa. Így van ez a József-köruti
műzsacsarnoknál is. Sőt e színházunknál ez az ugy-
nevezett indiszkrét, kotnyeles, ugynevezett házi
kritika még sokkal jobban felütötte fejét, mint a
többi színházunknál, lévén e színház a könnyed
zsáner művelője. Nagyon elvéve (rendszerint csak
valamelyes jubileumos alkalmakkor) emlékeznek
meg a Népszínház missziójáról.

Különbözik pedig sokkal érdekesebb vitaközni,
hogy a karallományban a szökek vagy a barnák
vannak-e túlsúlyban, marad-e vagy megy ez és az
az énekesnő, miért kapta ezt a szerepet X. és miért
nem Y., holott utóbbinak e szerepre sokkal alkal-
masabb — uram bocsá! — a termete vagy a lá-
bacskája.

Ezek és ezekhez hasonló kérdések a Né-
pszínház főkérdései, amelyről nem áttal a napisajtó
több orgánuma napokig tartó színházi „campagne”-t
is vívni. De hogy, kivéve nagyritkán előforduló
„alkalmakkor”, valaki előszedné a Népszínház meg-
nyitásokor, 1875-ben, adott programot és végig-
nézné azt, hogy mennyiben is népszínház ez a
Népszínház: arra nincs eset.

Pedig tanulságos dolgok lehetnek abban a
programban. Szép és nemzeti feladatok vártak
megvalósításra: a magyar népszínház kultiválása.

Szó sincs arról és nem is állítja azt senki,
hogy a Népszínház nem művelte a népszínházi művet.
Hála a magyarok Istenének, volt és van részben
most is a magyarnak olyan tényezője, amelyen
alul a speciális magyar dráma: a népszínház.
Volt egy pár nagy népszínház-írónk, volt nagy
népszínház-énekesünk (Tamássy), volt és van a

2 méter magas és széles négyzet alaku kőtalapzatra
van állítva, amelynek mind a négy oldalára
mondások vannak bevésve. Mindez siralakra föl-
hantolt földombon áll. Ezen földomb aránytala-
nul magas az emlékoszlophoz mérten s arányta-
lanul nagy a szubtilis emlékoszlophoz.
Az emlékoszlop illetve a földhant vasrács-
zattal van körülvéve.

Honfoglaló apáink idejét juttatta eszünkbe
a kép, amelyet az emlékoszlop környékét elrepett
közönség nyújtott.

Mint hajdan, a hadverők korában, úgy most
is a jó magyar nép szekereitől-barmostul, felesé-
gestül-gyermekestül vonult ki.

Érdekes és szép látvány.

Itt egy pár ló kipányvázva a félszázaddal
ezelőtt harciteret képező síkon, amott egy szekér,
amelyen a családhoz tartozó apró-cseprű pulyák
voltagek; itt egy sátor felütve, amely körül csak
egy csomó ember gondtalanul elterülve a gyepen;
jobbra-balra banderisták, akiket a környék lakos-
sága küldött ki a fény emelése végett; ezek közül
egy-egy csomó egyenlő színű, csikós öltözetben
szőrin ülve meg a lovat, más részük a saját ün-
neplő gunyájukban, vállukon általvetőképen ten-
nyérnyi nemzeti színű szalag, maga a banderista
nyeregben, vagy csak nyereg nélkül. Amott fé-
nyes sisakos tűzoltóság, emitt nemzeti zászló alatt
testületek, egyesületek, küldöttségek. Asszony,
leány; fiatal és öreg; őszbe csavarodott aggas-
tyán szemében az öröm könnyével; daliás ifju,
arcán a szent lelkesedés pirjával; gyermek-sereg
az áhitat és bámulás kifejezésével; itt a rég mult
idők dicsőségéről beszélő öreg honvéd; amott a
jelent magyarázó élte delén levő férfiú: olyan kép,
mely eszünkbe juttatja azt, hogy a magyar együtt
érez, együtt tesz akkor, ha a hazáról van szó.

Maga a leleplezés ünnepe a kiadott pro-
gram szerint folyt le s annak minden egyes pon-
tozatja tanulságos volt.

Álljon itt a program, amelyből egyuttal
világos leszen az egész ünnepegy lefolyása.

Megnyitóul *Mányi* zenekara rázendített a
»Föl-föl vitézek a csatára!« kezdetű harci indulóra,
melynek hangjaira kiegyenesedett még az ünneplő

népszínházunk drágya, nemzetünk drága kincse,
a „nemzet csalogánya”: *Blahánék*.

Virágozott is a népszínház, és hogy mily óriási
tényezője volt a közmívelődésnek és a közmagya-
rosodásnak hosszú éveken a fővárosnak: azt nem
is kell vitatni. Hiába; a nép, amelynek vállain
nyugszik minden az államban, legfőképp rászorult
a léleképítésre, amely nagy munkában a színház-
vészetnek és színháznak főrésze van. Már pedig a
nép szája-ize szerint való darab csak a népszínház.
A magyart csak úgy javítjuk, úgy tanítjuk, ha elébe
tárjuk nagy és dicső erényeit, szembeállítva nagy
hibáival, amit a mi nagy és halhatatlan nép-
színház-íróink oly mesterileg oldottak meg egy
„*Falu roszszá*”-ban, egy „*Piros bugyelláris*”-ban, vagy
egy „*Felhő Klári*”-ban.

Ez kell a népnak, a magyar nemzet fiainak,
ez javítja, tanítja, lelkesíti őket, amit sem *Suder-
mann*, sem *Wagner* nem fog soha elérni, joggal
mondhatjuk, hogy a Népszínházunk egymagában
nagyobb és fontosabb kulturmissziót lehetne telje-
síteni, mint többi színházaink összevéve.

Lehetne! Itt a bökkenő!

De miért nem lehet?

Mi ennek a gátló oka?

Hogy rövidesen megfeleljek erre, kimondha-
tom, hogy a népszínházunk halálos riválisa, meg-
ölője: a francia operet.

Tagadhatatlan, hogy a francia operet (ne is
beszéljünk más operetről, mint franciáról, hiszen a
többi csak utánzata ennek) egy kellemes, mulattató
színirodalmi műfaj. Egy okos, derült, tévedésekkel
és félreértésekkel teli libretto, hozzá egy könnyed,
kedves muzsika és egy bájos művész (mint
például *Kury Klára*), szó sincs róla, hogy ne gyö-
nyörködtetne minden jókedélyű színház-barátot.

közönség legöregebbje is. Mintha eszébe jutott volna mindenkinek a költő dala:

Ellenség vagy áruló, ki
Hont tipor,
Meg ne éljen, fogjon élte
Mint e kor.
Áldott földé szép hazánknak,
Drága hon,
Meg ne szenvedd soha őket
Hátadon.

(Vörösmarty.)

Majd az ujhelyi gyártelepi dalosegyesület énekelte el remek összhangzásban az „Isten áldd meg”-et, amelyet az ezernyi ünneplő közönség levett kalappal hallgatott végig. A kitörő tapsból bőven jutott az énekeseknek.

Matolai Etele, a 48-as szép idők honvéd-századosa, a mi szeretett alispánunk, kezdett most szólni.

*Tisztelt Hölgyeim és Uraim!
Szeretett kedves Polgártársaim!*

A zempléni honvéd-egyesület nevében tisztelettel és örömmel üdvözlöm Önöket e mai ünnepélyen, midőn egy emlék-oszlopot leplezünk le, amelyet a már majd fél századdal ezelőtt itt és e környéken vívott győzelmes ütközetben elvérzett honvéd bajtársainak emlékére emeltünk.

Halottaknak van tehát ez emlék és e mai nap szentelve; de nem gyásznap az; mert, mint a római költő éneklé „édes és dicső a hazáért meghalni” — és mint a nem rég elhunyt *Coppée* francia költő a *Petőfi*-szobra megkoszoruztatásánál mondá: „Te hazádnak énekelteél, — hazáért haltál meg: nem szánakozom feletted, testvér, — de irigylem sorsodat” — mi sem megíratni gyültünk össze itt elesett honvéd bajtársainkat, de megdicsőíteni, sőt talán megirigyleni is; mert hiszen ők is a hazáért haltak meg és abban a reményben és tudattal hunytak le szemüket az örök álomra, hogy ők ugyan életüket feláldozták, de annak árán hazánk szabadsága és függetlensége kivá és biztosítva lesz.

Emléket akartunk tehát állítani azoknak, akiknek neveiket sem tudjuk, akik jutalomra, sőt nevük megörökítésére sem számíthatva — nemzetünk és hazánk becsületéért, szabadságáért elszántan rohantak a halálba, amiért őket a nagy *Kossuth Lajos* „névtelen félistenek”-nek nevezte — és állítottuk e szobrot, hogy a névtelen félistenekről az utókor is megemlékezzék és példájukból megtanulja minden magyar, hogy a haza és a nemzet becsületéért, boldogságáért, szabadságáért mindenkor tévovázás nélkül meghalni is kész legyen.

Különösen méltók pedig erre az emlékre, akik itt estek el és különösen méltó arra e hely, mert a szorosabb értelemben vett Magyarországon ez volt a *Klapka György*, akkor ezredes vezérlete alatt rendes osztrák hadsereg fölött kivívott első győzelmük a honvédeknek.

Üdvözlöm tehát újra is az itt megjelent t. közönséget általában, különösen pedig vármegyénk küldötteit, a honvéd-egyesületek képviselőit, minden egyes volt honvéd-bajtársunkat, de kiválóan és szíves melegebb dobbanásával üdvözöllek titeket kedves bajtársaim — *Lengyel Andre dr.*, *Karsa Ferenc*, *Bajusz József*, *Lukovits Ottó*, *Kapossy Menyhért* — akik e csatában tényleg részt vettek, és szívem mélyéből kívánom, hogy az Isten titeket még igen sokáig éltesse, hogy küzdelmek, dicsőségek századokra szóló ez emléket élő testi szemekkel még igen sokszor láthassátok.

Es mégis ez a kedves műfaj nyomta el és üzte ki a Népszínházról a népszínművet. Mert azt csak nem számíthatjuk, hogy vasárnaponként, havonként 3-4-szer, adnak Blahánéval népszínművet! Pedig meg kell nézni egy ilyen vasárnapi közönséget a népszínházban. Nagyobb élvezetem telik benne, mintha egy „theatre parée”-t nézek végig az Operában. Az a heti munkában elernyedt, fizikailag, sőt szellemileg kimerült fővárosi népmily mohón, csillogó szemekkel lesi-várja az egymásra következő jeleneteket, hogy tombol annak a csodás asszonynak, akinek a megjelenése grácia, szava ezüstharang csengése, dala gyújt és mórorit, maga pedig egy édes, magyar menyecske. Ez kell a népeknek, nem pedig a „Denise de Flavigny” pikáns dalocskája, sem az „Ellen Black”, vagy a jó Isten tudja, kinek kétértelmű kupléja.

Dehát kár beszélni, igazán minden szó csak pusztába kiáltott hang.

Fájdalom, a magyar népszínmű elhanyagolt. Népszínműírónk nincs, vagy olyanok irnak, akiknek nincs tehetségük és nem a józan megfigyelés vezeti tollukat, hanem a *Tóth Ede*, *Csepreghy*, *Abonyi* morzsahulladékaikat szedegetik fel, igazi magyar író pedig — sajnos — úgy látszik nem hajlandó tehetségét népszínműírásra „pazarolni.”

Küszöbölne csak ki a Népszínmű műsorából a francia operetet és lenne igazi Népszínmű, adna népszínművet, népdramát, magyar bohózatot: nem hiszem, hogy ne találkozná nagy magyar író, aki a régi mesterekhez híven nem írna jó népszínművet. Adná csak át a francia köntöst és jellegzet a Népszínmű kis öcscsének a Vígshínműnek (a mely úgy is úgy kerülgeti az operetet, mint a macska a forró kását) akkor föl lehetne lendíteni a magyar népszínmű sorsát!

De lássuk már mi is, bocsássuk le a leplet róla és szemléletéből tanuljunk hazaszeregetet és haláltmegvető bátorságot.

Éljen a magyar és hazája!

Tisztán csengő, messze hallatszó hangján a lelkesedés sugalta, rövid, de annál hatásosabb megnyitó beszédje közben lehullott a lepel az emlékoszlopról s a közönség szünni nem akaró „éljen”-zésbe tört ki.

A beszéd után a dalosegyesület a „Hazádnak rendületlenül”-t adta elő, nagy hatással.

Karsa Ferenc, a nagytudományú árvaszéki h. elnök, 48-as honvéd-főhadnagy, a legpróbb részletességre is kiterjedő alaposággal ismertette a 48-as b. kereszturi csatát. Majdnem fél óráig tartó tanulságos beszédét azonban csak a közelében állók élvezhették, akik távolabb állottak: csak töredékesen hallhatták, mert a lengedező szellő a hangot el-elkapta.

A cigány muzsikája után id. *Bajusz József* szavaltta erre az ünnepségre irt ódáját. Szünni nem akaró taps, éljen és kendők lobogtatása jutalmazta a lelkesedés igaz hangján előadott szép poémát.

A „Győzelemről győzelemre” kezdetű dal elhangzása után ismételtén *Matolai Etele* beszélt a tőle már megszokott kerekdedséggel, egyszerűen, de meggyőzően s köszönetét nyilvánította a régi honvédek nevében mindazoknak, akik bármiféle tekintetben az emlékoszlop létesítéséhez hozzájárultak. Majd átadta *B. Keresztur* eluljáróságának az emlékoszlopot, hogy azt az idők végéig megörizze.

A „Rákóczi” hangjai zárta be a tanulságos és lélekemelő ünnepséget.

De még sem! Egyet elfeledtem. Azt, amit legelőször kellett volna megemlítenem (hiszen a sorrendben is első volt) a megkoszoruzást.

Zemplén-vármegye szép hölgyei az emlékoszlopot a szó teljes értelmében elárasztották a leggyönyörűbb élővirágokkal, koszorúkkal, füzerekkkel.

Virágot, virágot, a halhatatlanság virágának, a szent szabadságért elhaltak emlékének! Szép és magát dicsőítő tett!

Az ünnepségen ott láttuk közéletünk majdnem minden nagyját: állami, törvényhatósági tisztviselőket, magánhivatalnokokat, egyesületek képviselőit, társulatokat, orsz. képviselőket, orvost, ügyvédöt, mérnököt, papot, tanárt, tanítót; szóval mindazokat, akik a nemzetet alkotják.

És emlékezetes leszen e honvéd-emlékoszlop ünnepe nekünk s még késő unokáinknak is!

Áldja meg az isten fáradozásukért azokat, akik azt felállították!

K—s.

Vármegyei ügyek.

Rendkívüli közgyűlés. Abból az alkalomból, hogy ő császári és királyi felsége az országgyűlés mindkét házát feloszlatta és új választásokat rendelt el, az új országgyűlésnek Budapestre egybehívását tárgyazó legkegyelmesebb királyi levél kihirdetése, ugyintén a képviselő-választások érdekében annyira kívánatos közrend biztosítását célzó belügyministeri rendelet meghallgatása céljából Zemplén-vármegye törvényhatósága f. hó

De mindezeknél inkább fejünk felett lóg a nagy veszedelem, a mely megadja a népszínműnek a kegyelemföföcsét: *Blaha Lujza* visszavonul a színpadtól! Hogy mi lesz majd az így elárult népszínművel, az könnyen sejthető.

A Népszínműnek meg van tehát, — mint látjuk — a nagy érdem: és nagy bűne: huszonegy év alatt legnagyobb magaslatra emelte a magyar népszínművet és el is buktatta, megfojtatta a jövővénnyel: a francia operettel.

Alakulában van és jövő ősszel megnyílik a főváros ötödik állandó színháza: a „Magyar színház” *Évva* Lajos igazgatása alatt.

A színház neve és a kiszivárgó programhírek sejtetni engedik a színházi optimistákkal, hogy föllendül még a magyar népszínmű is. De ha föl is lendül, hol veszünk egy másik Blahánét, vagy csak hozzá hasonlót is, azt senki sem sejtí.

A népszínmű művészi gárdája szépen összeválogatott társaság. Ugy női, mint férfi művészei a maguk szerepüket kiválóan betöltik, itt van sok Istentől megáldott kiváló művésznő is.

Kit említsünk legelőször, ha nem őt, a legnagyobb élő magyar színésznőt? Valóban, ha egy színésznőt oly egyértelműséggel dicsőítenének mint miként azt *Blaha Lujzával* teszik hosszú évek óta már bizonyosan banálissá vált volna. De a „nemzet csalóányá”-ról írni: kifogyhatatlan tárgy, mert minden újabb alakítása egy-egy esemény. *Blaháné* legnagyobb művészetének kulcsa ő maga, egyénisége. Ahogy ő van, úgy játszik, úgy beszél, úgy énekel. Minden szerepében varázsos egyénisége nyilatkozik meg. Ez isteni adomány, de e mellett ő páratlan játék- és énekművészetével úgy felruhazza és kidolgozza minden szerepét, hogy tőle mindig kiváló, tökéletes alakítást kapunk.

16-án d. e. 10 órakor rendkívüli közgyűlést tartott főispánunk ömeltósága elnöklété mellett. Még a vidékről is többen ellátogattak a rendkívüli közgyűlésre. A királyi meghívólevél felolvasását állva hallgatták és a végén lelkesen megéljenzették. *Perezel* belügyi kir. minister körrendeletének felolvasása után *Molnár* főispán kérte a jelen voltak és távol maradtak közül is mindazokat, akik arra hivatják, hogy a nép kedélyére csillapító hatást gyakoroljanak és hogy e szép hivatásukat most, a választások előkészítése előtt s azok lefolyása során lelkiismeretesen teljesíteni igyekezzenek. Ezután a közgyűlést éljenzések közt bekezesztette.

A Zemplén-vármegye köztörvényhatóságához intézett kegyelmes királyi meghívólevél így szól:

Kedvelt híveink!

Uralkodói kötelmeinkhez tartozván az ország törvényeinek hü és pontos végrehajtása fölött öröködni:

Miután az 1848. évi IV. t. c. 1. §-a az országgyűlést évenként Pestre egybehívva rendeli; s miután számos függőben levő kérdés mielőbbi megoldását a nemzet erkölcsi és anyagi érdekei sürgősen követelik.

Ministertanácsunk előterjesztése folytán elhatároztuk, hogy az ország főrendeit és képviselőit a f. évi november hava 23-ik napján nyújtandó országgyűlésre Budapest fő- és székvárosunkba egybehívjuk.

Minek folytán Nektek ezennel komolyan meghagyjuk: hogy haladéktalanul megtegyétek mindazon intézkedéseket, melyek a törvény értelmében szükségesek arra nézve, hogy az 1874. évi XXXIII. t. c. által rendelt módon és fennálló törvények által meghatározott számban megválasztandó képviselőitek a fenkitett országgyűlésen megjelenhessenek s a törvényhozás működése a mondott napon és helyen akadálytalanul megindíthatassék.

Kikhez egyébiránt császári és királyi kegyelmünkkel kegyesen hajlandók maradván.

Kelt Budapest fő- és székvárosunkban, ezernyolcszáz kilencvenhatodik évi október hava 7-ik napján.

FERENCZ JEZSEF s. k.

Bárá Bánffy s. k.

A kegyelmes királyi meghívólevél kihirdetésével az 1896—1901. évi országgyűlésre küldendő országos képviselők választásának alkotmányos feladata immár vármegyénkben is proklamáltatott.

Zemplén-vármegye választó közönsége, mely, ameddig csak történelmi öntudatának segítségével a régmúltakba visszatekinteni bír, mindig és folytonosan a szabadelvű eszmék szolgálatában állott és a szabadelvű irányban haladó vármegyék élén vezér-vármegye volt, kétséget nem szenved, hogy most is hü és következetes marad multjához, — mert csak így lehet és így lesz osztályosa a hírnévnek, a dicsőségnak, mely

Hogy mily nagy drámai művésznő, azt fényesen bebizonyította a „Madame Sans-Gêne”-jével úgy, hogy nagyon igaz és kitünő ötlete volt *Jókai Mór*nak, mikor azt indítványozta, hogy *Blaháné* előtt, a népszínházról való távozása esetén, a Nemzeti színház nyissa meg kapuit. *Blaháné* a Népszínházban sem versenytársa, sem utóda nincs. Ő egymagában áll. Mig operet-primadonánk van négy is: *F. Hegyi Aranka*, *Küry Klára*, *Komáromi Mariska* és *Veroné-Margó Célia*.

Valahányszor új operetből szereposztás van, annyiszor kerül ez a négy nagyhatalmasság egymással kollízióba. A Népszínház az u. n. kangepörök melegágya. Az inkább kisebb hanggal rendelkező, de játékban páratlan *Hegyi Aranka*nak, a Népszínház e régi starjának, fő riválisa a divatos-primadonna: *Küry Klára*.

Mi nem hasonlítjuk össze a kettőt, mindkettő nagy művésznő, bájosak és kedvesek. Még egy a force-szerepük is: *Lili* ez a francia operet-mesetermő, s így nagyon nehéz a bírálat, mely hogy tárgyilagos legyen, okvetetlen udvariatságnak kell lenniük. Ez már a bírálat és bíráló opportunizmusa, hogy ily esetekben hallgat és örül mindkét művésznőnek.

Kivülök áll azonban *Komáromi Mariska*, aki a Népszínház legszebb és a legnagyobb hangja énekesnője. Annak idején mint operaszínházi tag is határozott sikereket aratott. Aki őt „*Hoffmann meséi*” harmas női főszerepében hallotta, meggyőződött, hogy nemcsak hangja operai kvalitásu, de játéktehetsége sem áll annak mögötte.

*Csatai Zsófi*t, a Népszínház mamáját, sokan nagy művésznőnek tartják. Én *Nikó Linát*, a Vígshínmű komikáját, fölébe helyezem. Kedves színésznők még a Népszínháznál *Gazzi Mariska* és

Folytatás az I. ső melekleten.

mint korintusi nemes ércben az erő és ragyogás, e büszke önértetét ébresztő névhez van forradva: Zemplén-vármegye!

A közig. bizottság f. hó 15-iki ülésén tárgyalat ügyekről a következőkben tájékoztatjuk t. olvasóinkat: A szerencsi járás főszolgabírája mellé *Spisóvsky* Imre vármegyei központi írnokot kirendelték. — Törvényhatósági utadóra befizetett: szept. hó folyamán 12,671 ft 86 kr., hátralékban maradt 131,909 ft 07 kr. (most 3712 ft 36 kr-rel kevesebb, mint a múlt évi szeptember hó végén.) A járások főszolgabírát utasították, hogy a hátralékos összegeket most mar egész erélyvel hajtsák be. — Amerikába kivándorolt a múlt hó folyamán 50, visszajött 40 egyén. — Zsidó zugiskolákat újabban nem találtak. — Az állami anyakönyvvezetői, időközben megüresedett állások betöltéséről gondoskodtak. — A szatmari rabbinus (a galíciai csoda rabbi fia) az ismételve megejtett hatósági vizsgálat tanúsága szerint nem bírván azokkal a szakképességekkel, miket az ily állás betöltésére hivatott egyéntől a törvény megkíván, állását elmozdította és a hitközséget új rabbi választására utasította a közig. bizottság. — Az arvaszéknek mult havi tevékenységi kimutatása szerint elintéztetett 2565 ügydarab, hátralékban maradt 460, vagyis a f. évi aug. hó végén mutatkozott hátralék felényire olvadt. — Újhely város képviselőtestületének a keleskedelemügyi kir. ministerhez intézett folyamodását, hogy t. i. a s. a. -ujhelyi vasúti állomást, mely szűk voltára való tekintettel tovább nem felelhet meg a személyforgalom igényeinek, már a jövő tavasszal és az évek óta készen heverő tervek szerint újjáépíttesse, pártoló véleménynyel fölterjesztették. — A közegészségi állapot kiválóan kedvező volt az elmúlt hónapban vármegyénk egész területén. Tolcsván a kolera-nosztrásznak egy esete fordult elő, mely azonban fölgógyulással végződött. — A kir. tanfelügyelő megalogatta a b. kereszturi állami iskolát és kisdudóvót, ugyszintén a b. kisdudóvó tskolát, melyeket teljes rendben talált. — Az eperjesi gk. püspökség joghatósága alá tartozó és vármegyénk területén lévő iskolák részéről állami évi segedelem megadásáért benyújtott folyamodások, számszerint 40 db., fölterjesztettek a vallás- és közokt. ügyi kir. ministerhez. — A mádi államilag segített kisdudóvói állomás megüresedvén, a kihirdetett pályázatra beérkezett 83, mondd *nyolcvanhárom* folyamodás. (Az idők jele!) A választás megejtése alkalmára elnökül kiküldötték a kir. tanfelügyelőt. — A b. szerdahelyi közs. iskola államosításának ügye kellően előkészítetvén, további intézkedésért felküldötték a vallás- és közokt. ügyi kir. ministerhez. — *Szerviczky* Ödön biz. tag felszólalására, minthogy S. A. -Ujhely mellett az udvarok és az utcák szemetjének lerakására szolgáló hely egy a közrend, mint a közegészség tekintetében tűrhetlennek mutatkozik, a tiszt. főorvost és a járás főszolgabírját kiküldötték s utasították, hogy a megjelölt irányban szerzett tapasztalataikról jelentést tegyenek. — Az állami és a vármegyei közutak jó rendben vannak; az emezekre kiszállított kavics átvétele folyamatban. — Az állami egyenes adókból hátralékban maradt az ez évi szept. hó végén 893,000 ft (most több, mint a mult évben ilyenkor, 14,000 ftal.) Hadmentességi díjakban

Bárdy Gabi, akik, naiva szerepkörükön kívül, mesés gyémántokkal és grófi férjjel dicsekedhetnek. (Ugy látszik jómagam is felcsapok lassacskán indiszkrét kritikuskának!)

Az urak közül a komikusoké a babér. És ezek között is a *Kassai* Vidoré, a legkitűnőbb *Saint Hypothése*-é az elsőség. *Kassai* ön'udatos komikus, aki nem bohóckodik, vaskosságokkal sem dolgozik, de oly humorral dolgozza ki minden szerepét, hogy a különben *kasperli*-nek tartott komikus szerepek nála igaz művész-eseményekké nővik ki magukat. *Németh*, *Tollagi*, *Solymossy*, *Ujváry* sok derült percet szereznek a közönségnek.

A Népszínház híres bonvivánjának, *Szirmay* Imrénék, két tábora van: egyik imádja, másik ki nem állhatja. És ez jellemzi ezt a színészt. Egyes pökhendi bonviván szerepében valósággal kiállhatatlan, míg sok, inkább komoly szerepben, igaz művészt nyújt. Például a *Napoleon*-e szerepében valósággal excellál.

Az énekesekkel rosszabbul állunk. Bariton népszinművészesünk van kettő: *Vidor* Pál és *Kiss* Mihály. Az első semmi kívánni valót nem hágy hátra szerepeiben, de *Kiss*-nek a játéka sokszor nagyon is neveléses. Sajnos, régi, nagy terjedelmű baritonja is fogyatékos már.

A tenoristának: *Kenedich* Kálmánnak szintén voltak már sikerei, de mégsem pótolja az egyetlen magyar tenoristá-nak nevezett elhunyt *Dárday*-t. A másik tenorról, *Mihályi*-ről, jobb nem beszélni.

Ha még megemlékszünk az ország legjobb kedélyes apaszínészéről, az öreg *Horváth* Vincéről: kimerítettük a Népszínházról való elmondandóinkat.

kint maradt 68,500 ft. — Végezetül fölemlítjük, hogy Kobzos András, Bányay Gábor, Remák Mihály, Repoczki János és Percesi Miklós hadköteles egyéneknek kivételes nősülés megengedéseért benyújtott folyamodásaik pártoló véleménynyel küldettek föl a honvédelemügyi kir. ministerhez.

A központi választmány *Matolai* Etele alispán elnökle mellett tegnap délelőtt tartotta a vármegye területén végbemenő országos képviselőválasztásokat előkészítő tanácskozását, melynek megállapodásait a következőkben hozzuk köz tudomásra. Az általános képviselőválasztások határideje a f. hó 28-ának (az az huszonnyolcadikának) reggeli 8 órájára tűzött ki. Továbbá: a megyesszai választókerületben választási elnök lesz *Matolay* Béla S. A. -Ujhelyből, helyettese *Menyhárt* Lajos Harkányból, — a mádi v. k.-ben elnök *Görgey* Gyula Tállyáról, helyettese *Frankó* Gyula Tokajból, — az o. -liszkai v. k.-ben elnök *Mecznér* Gyula M. -Hotykáról, helyettese *Zombory* Géza O. -Liszkáról, — a s. a. -ujhelyi v. k.-ben két küldöttség; elnökök: *Mecznér* Béla és *Mihályi* István Ujhelyből, helyettes elnökök *Kun* Frigyes és *Szent-Györgyi* Vilmos S. A. -Ujhelyből, — a kir. -helmezi v. k.-ben két küldöttség, elnökök *Mailáth* József gr. Perbenyikből, *Szerviczky* Ödön B. Szerdahelyből, helyetteseik *Farkas* Róbert dr. Leleszről és *Miklós* Béla N. -Rozvágyról, — a t. -terebesi v. k.-ben két küldöttség, elnökök *Csöke* József dr. Varannóról és *Sárkány* Imre Gálszécstől, helyetteseik *Szladek* Károly és *Marikovszky* Pál dr. T. -Terebesről, — a n. -mihályi v. k.-ben két küldöttség, elnökök: *Póányi* Géza N. -Mihályból és *Görgey* Pál Lazonyból, helyetteseik *Haidinger* István Butkáról és *Neményi* Antal Pazdicsról, — a homonnai v. k.-ben három küldöttség, elnökök *Szirmay* Pál Udvarról, *Kelemen* Kálmán Homonnáról, *Cseley* Ágoston Homonnáról, helyetteseik *Lehoczky* Endre Szinnáról, *Matolay* Károly dr. és *Géczy* István Homonnáról.

Uj közigazgatási gyakorló. Főispánunk öméltsósága f. hó 15-én kelt elhatározásával *Gadály* Jenő végzett jogászt közig. gyakorlóvá nevezte ki. — Gratulálunk!

Hírek a nagyvilágból.

Vilmos német császár az iparkiallítás megalogatása céljából Berlinbe rándult magyaroknak, abból az alkalomból, hogy hódolatuknak a császár iránt táviratban adtak kifejezést, igen szives és meleg hangon válaszolt. A császár válaszából örömmel szerezhetünk meggyőződést, hogy teljesen méltányolja az erőteljes és virágzó magyar nemzet nagy értékét az európai béke biztosításánál.

Hicks-Beach angol pénzügyminister választói előtt *Darlingtonban* nagy beszédet mondott, melyből minket is érdekel az a kijelentés, hogy Oroszország Ausztria-Magyarországgal és Németországgal egyetemben el van határozva, hogy *Törökországban* a békés állapotokat fentartsa.

Hírek az országból.

Lajos Győző főherceg a magyar *Vöröskereszt*-e egyesületének új védőhelyettese *Buda-pestben* f. hó 15-én jelent meg először az egyesület körében, hol a kormány tagjai, az egyházi főméltóságok, katonai és világi kitűnőségek, ugyszintén a vidéki főkegyesületek képviselői lelkes éljenzéssel fogadták a népszerű főherceget, aki megígérte, hogy a jövő évben sorra látogatja a vidéki főkegyesületeket is. Így hát öfenségéhez nekünk zemplénieknek is lesz akkor szerencsénk.

Héderváry-Khuen gróf borvát bän egészségi állapota már annyira javult, hogy hivatalos teendőinek intézését újra átvethette.

Uj titkos tanácsos. A király *Dessewffy* Sándor csanádi püspöknek a v. b. titkos tanácsosi méltóságot díjmentesen adományozta.

A kiállítás utolsó napjai. Nemsokára megkondul az ezredéves országos kiállítás fölött is a bucsuztató harangszó. Éppen halottak napján, november másodikán teszik majd sirba, meghajtják előtte a felévig tartott bucsujárás lobogó zászlóit, mint egy győztes hadvezér előtt és azután elparentálják, mint egy fiatal leányt, mely oly szép és bájos volt, hogy örökre kár és isten ellen való vétek neki meghalni. — A történelmi ereklyék és a modern alkotások gyűjteményének lényes csarnokait két hét múlva be fogják zárni és itt az ideje, hogy aki még nem látta, siessen megtekinteni a nemzeti büszkeség e megszentelt hajlékait. Soha még nemzetikiallítás ily fényesen nem sikerült, mint a mienk. Erkölszi siker tekintetében felülmúlta a nemzetközi világkiállításokat is. Pedig mindaz, ami itt látható, magyar ember kezének és székének a műve. A földmívelő, az iparos, a kereskedő, a művész kezet nyújtott egymásnak, hogy dicsőséget és hirt szerezzen a magyar név-

nek. — A kiállításnak nem szabad berekesztetni, míg mindenki nem látta. Minden magyar embernek kötelessége néhány napot a kiállításnak szentelni! A kiállítás igazgatósága gondoskodott róla, hogy a legszegényebbek is csekély áldozattal megtekintéshessék. Szegény és gazdag okulni fog belőle. Fel kell használni tehát a még rendelkezésre álló nagyon rövid időt. — November másodikán bezárják a kiállítást és talán soha sem lesz alkalom többé együtt látni azt a sok becses anyagot, melyet a milléniom alkalmára csak a közös lelkesedés és hazafias kötelességérzet tudott összehozni.

Különfélék.

(Személyi hírek.) Öfelsége a király az ezredéves országos kiállítás szervezése körül szerzett kiváló érdemek méltánylásául megengedte, hogy, többek között, *Andrássy* Aladár főkamarmesternek és *Andrássy* Tivadar v. belső titkos tanácsosnak elismerése nyilvánították. — továbbá *Mailáth* József grófnak, mint a *Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat* elnökének, az ezredéves orsz. kiállítás szervezése és rendezése körül tanúsított érdemeiért a *Lipót*-rend lovagkeresztjét adományozta; és ugyanoly érdemekért *Kocourek* Ferenc Zemplén-vármegyei kir. állami főállatorvosnak az állategészségügyi felügyelői címet adományozta.

(Kinevezések.) Az igazságügyi minister *Róssenczev* Károly ipolysági segédtelevkönyvvezetőt a homonnai járásbíróshoz televkönyvvezetővé nevezte ki. — A vallás és közoktatásügyi minister *Bakajcsa* Gizellát a mádi állami iskolához rendes tanítóvá nevezte ki.

(Beszámoló képviselők.) Megyasszóról írják nekünk: *Nagy* Sándor dr., fővárosi ügyvédő, a megyasszai választókerület szabadelvűpárti képviselő-jelöltje, f. hó 11-én tartotta beszámolóját és programbeszédét a kerület székhelyén, Megyasszón. Mintegy 300 fellobogózt kocsin 1000 választó gyűlt egybe, kik a község határán bandériommal és a megyasszai tüzoltó-karral élükön fogadták volt képviselőjüket, aki diszes négyes fogaton jött választói közzé. A kölcsönös üdvözlések után megindult a beláthatatlan hosszú diszes kocsisor Megyasszó fellobogózt utcáin üdvözlések, kendőlobogtatások között haladva, a beszéd megtartására kijelölt helyig. Itt *Zombory* Gedő, Megyasszónak ékezzavú ref. lelkésze, fogadta *Nagy* Sándor dr.-t és kérte a választók nevében, hogy beszámoló beszédét megtartani sziveskedjék. *Nagy* Sándor dr. választóinak lelkes éljenzései mellett kezdte meg nagyhatású beszédét, sorra föltárván az elmúlt országgyűlés törvényhozó munkásságának eredményeit, vázolván a jövő országgyűlés munkarendjét és saját pártállását, mely következetes lesz multjához. A gyakori éjlenekkel meg-megszakított beszámoló és programbeszédét általános tetszéssel fogadták. A beszéd befejezése után nt. *Zombory* Gedő ref. lelkész és *Nagy* János földműves mondtak köszönetet a választók nevében volt orsz. képviselőjüknek, a kerület érdekében tett eredményes működéséért és kérték őt, hogy ezután is úgy viselje szíven a kerület érdekeit, mint eddig tette. *Nagy* Sándor dr. megválasztása biztosnak mondható. — *Varannóról* írják a *Zemplén*-nek: *Andrássy* Sándor gróf, a homonnai v. kerület országgyűlési v. képviselője, folyó hó 14-én itt tartotta beszámolóját a helyi és vidéki választó közönség nagy részvéte mellett. A beszámoló után, melyben kiterjeszkedett a mult országgyűlés valamennyi alkotására, a járás főszolgabírája *Füzesséry* György felajánlotta neki újból a mandátumot, melyet a közönség nagy éljenzése közt fogadott és köszönt meg. — Délután egy órákor 120 terítékű banket volt, hol számos tósz hangzott el az új képviselőjelölt éltetésére. Este a varannai fiatalág táncmulatságot rendezett, mely kitűnő animóval az éjfél órákon túl tartott. Az ott jelen volt táncos hölgykoszorú diszes névsora im ez: *Füzesséry* Berta, *Gaal* Margit, *Hajdu* Ferike, *Kéler* Etelka, *Pikna* Vilma, *Sztankó* Margit és *Bella*, *Zseltvay* Ida. A helyi zenekar kifogástalan működése valóban elismerésre méltó volt.

(Képviselőjelölés.) *N. Mihályban*, írja tudósítónk, a f. hó 14-én e célra tartott értekezleten a nagy-mihályi választókerület polgárainak — pártszínezet nélkül — a színe java jelent meg. Az értekezlet pontban reggeli 10-kor vette kezdetét, még pedig azzal, hogy az értekezlet elnöke, *Stépan* Gábor, felolvasta *Balogh* Géának, a kerület volt képviselőjének meleg hangú levelét, melyben a kerület választóinak a 16 éven át benne helyezett bizalmukért köszönetet mond s egyuttal kijelenti, hogy többé mandátumot nem vállal. Erre az értekezlet *Balogh* Géza volt képviselőnek köszönetet szavazott s a választókerület képviselőjének *Vay* Ernő gróftól jelölté ki szabadelvű programmal. A jelölés nem volt egyhangú, mint ezt a multakban megszoktuk. Zempléni *Moskovits* Géza következtelenséget s hirtelen ugrást lát az éfajta jelölésben, miért kéri az értekezletet, hogy a kerület

maradjon hü elveihez s a hosszú évek során át viselt ruháját ne dobja el oly kiméletlenül. Azonban *Sulyovszky* István hegyrül-tövíre kimutatta a kerület elvívását s ki azt, hogy az eddig viselt ruha továbbra is megmarad, de mert maig szőrére viselődött, úgy most az igazi színére fordítják. Erre *Vay* Ernő gróf egyhangulag jelöltetett ki. A három tagú küldöttség meghozta a jelöltet, aki megköszönve a belé vetett bizalmat — szokás szerint — programot mondott; egyebek között ígérvén a választókerület anyagi és szellemi előhaladásán való munkálkodását. Majd fényes lakoma váltotta fel az értekezletet, mit a jelölt a választók tiszteletére adott. A lakomán 300 választó részvételével ezeken mindnyaján egyhangulag dicsérették *Barnay* Andor kitűnő konyháját. Volt tosztt is bőven. Hiszen egy pompás ebéd után felnyílik az emberi kedély úgy, mint virágbimbó a nyári jótékony eső után. Eljen *Vay* Ernő gróf! r. l.

A budapesti nagy lapokból olvashattuk, hogy a t. terebesi választó kerületben a függetlenségiek *Péchy* Andort jelölték képviselőül. E hír cáfolatú id. *Péchy* Andor a következő sürgönyt küldötte lapunknak: „*Péchy* Andor jelöltsége a t. terebesi választókerületben rosakaratu koholmány». — Szó volt a nagy lapokban arról is, hogy *Gálszécsen* *Ihnatko* Emil gk. lelkész tette volna föl a „néppárt». E hír valóságában tamaskodunk, már csak azért is, mert lapunk tudósítója *Ihnatko* jelöltségét, a dolgok jelen állása szerint, mende-mondának minősítette. Hiba, hogy a „dolgok jelen állását» ki nem magyarázta.

(Tanulmányút Tarczalra.) Hétfőn, okt. 12-én látogattunk el főispánunk ömeltóságának, mint a vm. gazdasági egyesület borászati szakosztálya elnökének szives meghívása után Tarczalra, hol ez alkalommal öfelsége a király Szarvas-hegyi remek szőlőjének ujjáépített, mintegy 58 holdnyi részét, továbbá *Szabó* Lajos nagybirtokosnak szénkéneggel föltartott és gyönyörű termést nyújtó szőlőjét, — onnan visszatérve az utba eső állami kőbánya- és közüzőtelepet tekintettük meg. Öfelsége szőlőjében, lent az amerikai szőlővessző-iskolánál, *Szirmay* Vilmos gróf, a királyi szőlők igazgatója, várta és köszöntötte az érkezőket s ő maga volt szives kalauzolni a csodaszép királyi szőlőnek kanyargós útjain szétszóródott kisebb nagyobb csoportokat. Az ujjáültetett szőlőben portálisz- és szovázs-oltványok díszlenek 58 holdas terjedelemben, melynek beültetésére s fentartására évente három évig cc. 9000 fnyi kőtétet fordítottak. A királyi szőlők felső része, az is lehet vagy 50 holdnyi, még parlagon hever. — Öfelsége szőlőjéből átsétáltunk az állami kőbánya- és közüzőtelephez, ahol *Pöppel* Gyula kir. mérnök szolgált szakszerű magyarázatokkal. Fent, az „Ördög-kőbánya» folytatását képező bányatelepen éppen robbantások voltak. Ugy a közüző, mint a bányatelep, melynek tüzetes leírása lapunkban már megjelent, meglepő hatást gyakoroltak a szemlélőkre. Egy igen-igen tanulságos óra multán, köszönve a látottak és hallottakért, újra felszedődtünk kocsiakra s meg sem állottunk a tarczali városházáig, melynek bejáratánál a képviselőtestület és a városi elöljáróság élén *Mankovics* János v. jegyző szeretett főispánunkat a következő beszéddel üdvözölte:

Méltóságos Főispán ur!

Amidőn Tarczal város elöljárósága és lakossága nevében van szerencsém Méltóságodat örömmel üdvözölni, kell, hogy tolmácsoljam azt az onzetlen ragaszkodásunkat s tiszteletünket is, melylyel Méltóságod és kísérete iránt viseltetünk. Meg vagyunk győződve afelől, hogy Méltóságodat ez alkalommal is csupán csak a hegyaljai szőlők rekonstruálásának nagyfontossággal bíró érdeke vezérelte szerény községünk falai közzé, és meg vagyunk győződve arról is, hogy e történelmi nevezetességekkel bíró hegylanc szőlőterületei, melyek még néhány évvel ezelőtt világhírű borokat szolgáltatottak az ország nagyközönsége részére, Méltóságod támogatásával és a mi csüggedetlen tevékenységünkkel helyre állanak, mely munkásságunknak erkölcsi biztató része mindenszetre már eddig is Méltóságod irántunk való meleg érdeklődésének, bölcs tanácsadásainak s nagybecsű támogatásának tulajdonítható (Éljenzés.) Midőn e nagybecsű újabb eljárásáért hálás köszönetünket tolmácsolni szerencsém van, kérem a magyarok istenét, hogy Méltóságodat kedves hazánk, szeretett Zemplén-vármegyénk díszére s boldogítására fényes főispáni székhében mindnyajunk öröme sokáig éltesse! (Lelkes éljenzés.)

Ömeltósága, pár szóval megköszönvén a reá nézve kellemes hatást gyakorolt üdvözlőbeszédet, a városháza tanácsstermben szakértekezletet tartott. — megnyitójában röviden összegezvén azokat a nagybecsű tapasztalatokat, miket a szőlők felújításának kétféle rendszere irányában vizsgálódva szerzettünk magunknak eddigi tanulmány-körutunk alkalmával, — bátorítván a szegényebb birtokosokat is a szőlőtelepítésre, biztosítván őket, hogy mindig igaz örömet fog érezni, ha tapasztalja, hogy őket veritéken munkájukban a siker látásával támogathatja, — végül arra figyelmeztetve, hogy a tokaj-hegyaljai lelkészek egyházi javadalma zásuknak nagyobb és értékesebb részét elpusztult

szőlőkben elvesztették: kifejtette s hangsúlyozta ömeltósága, hogy ezeknek, az u. n. »papi szőlők» rekonstruálásának előre mozditása az államkormányzatnak, de meg, hogy a papság társadalmi téren való függetlenségét fentarhassa, a felső papságnak, a felsőbb egyházi hatóságoknak is, halaszthatatlan kötelessége. Ömeltósága, kinek szavait zúgó éljenzésekkel honorálták, egyébként a maga részéről megígérte, hogy saját hatáskörében minden követ megmozdit és azon lesz, hogy az ige magára tetést öltöson. — Azután üdvöz eszmecseré következett, melyben az elnöklő főispánon kívül még *Szekely* Elek, *Kosinszky* Viktor, *Csuka* Ödön, *Bernáth* Béla, *Görgey* Gyula, *Lippöczy* Norbert, *Gecsey* Péter, *Kröczer* László dr. és *Kincsesy* Péter vettek részt. — Ugy az értekezleten jelen volt, mint az ügyben érdekelt papság nevében a derék *Sándor* János, zombori rk. plebánus, mondott köszönetet a főispánnak, hogy a szegény sorsra jutott Tokaj-Hegyalja-vidéki papság nyomasztó anyagi helyzetét észrevenni és annak lehető megkönnyebítését érdeklődése tárgyává tenni kegyeskedett. Nagy éljenzés kísérette a köszönő-szavakat. — Ezek után ömeltósága a főispán figyelmeztette az érdekelt hegyaljai községeket, hogy szakbizottságaikkal igyekezzenek a gazd. egyesület választmányával szerves összefüggésbe jutni, — munkára és kitarásra buzdító szavait így végezvén: »ha mindenki hiven és buzgón teljesíti kötelességét, a Tokaj-Hegyalja nemcsak volt, hanem lesz is!« A távozni készülő főispánt »Tarczal város polgarsága nevében« és részéről *Sebed* Gyula üdvözölte és még köszönt neki atyáskodó, önzetlen és érdektelen buzgókodásáért.

— Most újra kocsiakra ült a felszaporodott számú társaság és a pompás telepektől körülvett tarczali állami vinclérképző-iskolához kocsizott. A telepek megtekintése után, melyek a kiváló szakértelem és ernyedetlen munkásság eredményeinek képében *Kosinszky* igazgató tetteit magasztalják, a vinclérképző-iskolának tágas étkezőjében, mely azonban most szűknek bizonyult, telepedett le ebédhez, egy 2 óra tájban, a társaság. — A jelen voltak neveit, úgy amint a terített asztaloknál ülték, itt közöljük: *Molnár* István, *Andrássy* Gyula gr., *Perlsberg* Ede, *Dókus* Ernő, *Kun* Frigyes, *Paulay* Gábor, *Kovácsy* Ferenc, *Toldy* István, *Körtvélyesy* Aladár, *Csuka* Ödön, *Lipöczy* Norbert, *Bernáth* Béla, *Kapossy* Menyhért, *Zalay* Artur főhadnagy, *Zalay* Andor, *Lolva* Béla főhadnagy, *Malonyay* Ferenc, *Kovács* Antal, *Németh* Nándor, *Hornay* Béla dr., *Ormándy* Miklós dr., *Evva* Ödön, *Czibur* László h. őrnagy, *Molnár* János, *Dongo* Géza, *Dókus* Gyula, *Görgey* Gyula, *Pintér* István, *Kossuth* János, *Kossuth* Lajos, *Szemere* József, *Thuránszky* László, *Pilissy* László, *Füzesséry* Ödön, *Zinner* Henrik, *Thuser* Adolf, *Krausz* János, *Pavletics* Ferenc, *Groszman* Ignác, *Hönsch* Dezső, *Pöppel* Gyula, *Brett* Gyula, *Spillenber* József, *Teley* László, *Pauzlay* Gábor ifj., *Ozsváth* Mátyás, *Bergstein* Manó, *Mathiász* János, *Hézsér* Emil, *Szombathy* Sándor, *Hajász* Pál, *Paszlavszky* Sándor, *Izsépy* István, *Nemthy* József, *Görgey* Gyula, *Molnár* Béla dr., *Zichy* Andor gr., *Meczner* Gyula, *Spöner* Sándor, *Miklósy* István, *Szentgyörgyi* Vilmos, *Reichard* Salamon dr., *Schmidt* Lajos, *Bánóczy* Kálmán, *Simon* József, *Gyürü* István, *Kröczer* László dr., *Éhlert* Gyula, *Nyomarkay* Ödön dr., *Kudász* Kálmán, *Mankovics* János, *Sebed* Gyula, *Nemes* Lajos, *Mizsák* István, *Baráth* Ferenc, *Balogh* István, *Barankovits* Lajos, *Hubay* Kálmán, *Belanszky* Gyula, *Buza* Sándor, *Szepsy* Sámuel, *Vinyárszky* János, *Tóth* Bertalan, *Steiu* Márton, *Andrássy* Dániel, *Róth* Bernát, *Stein* Herman, *Tóth* József, *Constantin* Ottó, *Réthy* Pál, *Somlay* Sándor, *Ranner* Ignác, *Róth* Aladár, *Horváth* Imre, *Kerekes* Szilárd, *Kulics* István, *Kerekes* Antal, *Csoltko* József, *Fidler* Sándor, *Szilva* János, *Kincsesy* Péter, *Schön* Hugó dr., *Szomjas* Ferenc, *Vitányi* Bertalan, *Liptay* Gyula, *Szabó* Lajos, *Oravecz* István, *Szentgyörgyi* Dániel, *Bálint* Dezső, *Mester* István, *Zeitler* Károly, *Staut* József, *Szekely* Elek, *Márton* Sándor, *Gecsey* Péter, *Horváth* Béla dr., *Dubán* Lipót, *Valkovszky* Elek, *Kovács* László és *Liget* Ignác. — *Hamssa* Naci nyiretgyűjének, ugyszintén a vinclér-iskola gazdag pénceje nedűjének kedélyfrissítő hatásától csakhamar megeredt a tosztok árja. — Az első pohárköszöntőt *Kosinszky* igazgató, mint helyettes házigazda (mert a volta-képeni házigazdát *Darány* Ignác földműv. kir. miniszternek hívják, lévén öexciája a vinclériskolának legfőbb igazgatója) mondotta kedves vendégeiért, — *Miklósy* István gk. esperes-lelkész ékes szavakkal és lelkes éljenzés mellett *Andrássy* Gyula grófot, mint »az 1867-iki közjogi kiegyezés« című és csak épp most megjelent nagyszabású irodalmi műnek szerzőjét, akiről még az ellenzéki sajtó kritikája is csak előismeréssel nyilatkozott, köszöntötte föl, — *Andrássy* Gyula gr. a nemes és dicsőmultu vármegyéért emelte poharát, — *Meczner* Gyula a mi távollevő »kegyelmes házigazdánk« jóvoltáért mondott nagy éljenzések közt felköszöntöt. — *Szekely* Elek a pártkülönbség nélkül legáltalánosabb szeretetnek örvendő főispánért ivott, — *Molnár* főispán a megjelentekért pártkülönbségre való tekintet nélkül, kik azonban egy közös jelszóért, hogy t. i. »legyen boldog a hazá», egyaránt lelkésülnek, harsongó éljenzések közt ivott áldomás-

pohárt. — *Molnár* Béla dr., *Kosinszky* igazgatót, kinek a Tokaj-Hegyalja rekonstruálása körül már is elévülhetetlen érdemei vannak, köszöntötte föl meg-megújuló *vivat-ellen*-kiáltások mellett. — Félnégykor már B.-Keresztúron vártuk az Ujhely felé induló vonatot. — És evvel az idei tanulmányút véget ért, amennyiben az értekezlet alkalmával, tekintve azt, hogy a szezon már előrehaladt, ömeltósága a főispán indítványára a tokaji látogatást 1897-re halasztották. — Egyébként pedig újságoljuk még azt is, hogy a tavaly termett bor hordaja Tarczalón 78 ft, azaz *hetvennyolc* forintjával kélt!

(Szólóské—Budapest.) Ily cím alatt részletesen irtunk ma két hetes számunkban arról a bámulatos szép szőlő-gyűjteményről, melyet *Andrássy* Tivadar gróf szőlőskői telepéről szállított Budapestre az ezredéves kiállításnak időszaki osztályába. — Erről a valóban pártját ritkító kollekciónól írja tudósítónk: Öfelsége a király és kísérete percekig időzött *Andrássy* Tivadar grófnak csodaszép szőlőkiállítását előtt, amely ugy a felséges urat, mint környezetét is egészen elbájolta. Nem elégedett meg avval a király, hogy előtte *Darány* miniszter reá mutatott a gyönyörű csoportosításra, hanem azonfölül a remek fajok iránt is a legelőkelőbb érdeklődést tanúsította öfelsége, kinek *Mathiász* János, a szőlőskői telep kitűnő igazgatója, szolgált szakszerű magyarázatokkal. — *Igen szép.* — *Gyönyörű szép.* — *Valóban remek!* Ezek voltak a felséges szavai s beszélgetése közben bámulatos tudást árult el az elpusztult szőlők rekonstruálásának módozatai körül is. — *Igen köszönöm — máskor is megnézem!* — Ezekkel a szavakkal vett búcsút öfelsége a csoporttól, melyet a szőlőkiállítás fénypontjának talált. — Másnap öfelsége a királyné is ellátogatott egész inkognitóban és csak egyik palotahölgyétől kísértetve a szőlőkiállításra. Mikor a csoport jó távolról szemébe tűnt, egyes-nesen az *Andrássy* Tivadar gróf kiállításához ment és ott majd fél óráig időzött. Mikor már minden fajnak tudta a nevet, bizonyos tartózkodással kérdezte meg, ha szabadna-e megízlelni? Természetes, hogy a felséges asszony kérdése, inkognitójá dacára is, kész parancs volt és a legszebb fűrtöket kapta ajándékba, melyeket udvarhölgyével együtt gondosan becsomagolva bizott komornájára. — Ugy öfelsége a király, mint a király-asszony is két ízben keresték föl az *Andrássy*-csoportot, mely nagyon ügyes és elmés elrendezéssel egy mesterségesen épült domb oldalára van telepítve. — Eddig a tudósító. Mi még csak azt adjuk hozzá: hogy bizonyára ott is, mint Szőlőskén, a *Mathiász* keze remekelt! *Szerk.*

(Halálozások.) Özv. *Rimaszombathy* Pálné, szül. *Papp* Terézia, a rokonok nevében is, fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy férje *Rimaszombathy* Pál, Zemplén-vármegye bizottsági tagja, életének 73-ik, boldog házasságának 40-ik évében O.-Liszkan, a f. évi október 14-én, hosszas betegség után elhunyt. Temetése f. hó 16-án volt, amikor is a legigazabb részvételt egybegyűlt igen nagyszámú jelenlevőség kísérte ki koporsóját az o.-liszka ev. ref. sirkertbe. Áldás és béke lengjen hamvai fölött! — *Mock* Ferenc, prépostsági szامتartó, Vajdácskán f. évi október hó 12-én elhunyt. Temetése nagy részvét mellett f. hó 14-én ment végbe. — Váratlan halála az élete delén lévő közbecsülés és tiszteletnek örvendő férfinak, nagy gyász okozott családjában és öszinte részvétet keltett ismerősei körében. — A leleszi prépostságnak vajdácskai uradalma kiválóan szakképzett gazdasítzet, a prépostsági uradalmi tisztség pedig általános szeretett tisztársát veszette az elhunytban. Béke hamvaira!

(Utonállás.) E napokban *Vincze* János, Tarpai László és *Bodnár* József ujhelyi csizmadiák esti 9 óra tájban egy szekérre pakolt ladakkal indultak a királyhelmecezi vásárra. Alig haladtak azonban túl a *borsii*-uton a gyártelep után lévő kőhidat, mikor *Vincze* János neje észrevette, hogy a szekér kasába tett ladák egyikét hátulról fessegetik. Ezt látva ijedten felkiáltott, mire a gazemberek egyike, mert ketten voltak, egy karóval úgy fejen ütötte, hogy a vér elborította. A szekeren ülők közt az e miatt támadt pillanatnyi fejvesztettséget a gazemberek fölhasználva — megugrottak. A megtámadottak az est sötétjében az alakokról csak annyit tudnak mondani, hogy az egyik alacsony, a másik magas volt s mindketten meztláb voltak. A rendőrség ez ügyben a nyomozást megindította s a tetteseket a Franczek-féle téglagyár munkásai között véli feltalálni.

(Kivándorolt orgonista.) *Krajcsik* Ferenc, ujhelyi róm. kat. orgonista, ki mint ügyes és tehetséges zongora-tanító volt itt ismeretes, az elmúlt héten, családjától, ekléziájától és ismerőseitől el sem búcsúzva, Amerika felé indult. Erre az elhatározásra, mint már külföldről jött leveleiben írja, egy jobb jövő reményisége bírta, ami alig érthető, mert hiszen a jobb hazát keresni indult kántor, ugyis mint ügyes zene- és énektanár itthon igen szép keresetmódnak örvendett.

(Párbajozók sorsa.) Az ujhelyi fényítő törvénszék, a minap tartott végtárgyaláson, *Reichard* Dénes könyvelőt és *Stern* Lajos joggyakorlót, kik valami összekoccnás miatt nem régebben párbajt

Folytatás a II-ik mellékleten.

a »Zenélő Magyarországi kiadóhivatala (Bpsten Csengery-utca 6. sz. 2. a.) a hová az előfizetések is intézendők.

A Jelenkor Palágyi Menyhért heti szemléje most közli harmadik szöveggyűjteményét. A kitűzött harminc idegen szó megmagyarisítására több mint négyszáz pályamunka érkezett, melyek a magyar nyelv rengeteg szóbőségét és hajlékonyságát igen tanulságos világításba helyezik. Érdeklődést fog kelteni »A Kisfaludy-társaság fölfedező útján» című cikkely, mely arra figyelmeztet, hogyan ültették föl a szépirodalmi társaságot Arany János egy állítólag kiadatlan költeményével, mely pedig Arany kisebb költeményeinek két kötetes kiadásban befoglaltatik. A Jelenkor igazi következetességgel szolgálja az »önálló nemzeti művelődés» eszméjét és éles bírálatot gyakorol a Nyugot-ról eredő kóros szellemi áramlatok fölött. E heti vezércikkelyében a német nyelv kötelező középiskolai oktatása ellen szólal föl melyre ható érveléssel. A lap komoly tartalmát kellemesen tarkítják a »Változatok», melyek közül ez alkalommal egy mulattató ballada-utánezatot emelünk ki. Időszervi társadalmi cikkelyek, irodalmi, színházi bírálatok, elbeszélések és költemények egészítik ki a lap tartalmát. A Jelenkor évi előfizetése 8 ft. Szerkesztőség és kiadóhivatal: József-utca 81.

Az 1848-49-iki Magyar szabadságharc története című illusztrált munka 68. számú füzetét, Gracia Györgynek, a mű szerzőjének még mindig tartó betegsége következtében csak november 1-én jelenik meg, mit szíves tudomásul venni kér a »Szabadságharc Története» kiadóhivatala Lampel R. (Wodianer F. és Fiai) könyvkereskedése Budapest, Andrásy-út 21. szám alatt.

A Szalay-Baróti-féle Magyar nemzet története-ből most érkezett hozzánk a 47-ik füzet. Ez még mindig a Rudolf király alatt lefolyt nagy háboruskodásnak eseményekben dús-gadag képeit mutatja be olvasóinak a különösen érdekes az a fejezet, mely a protestantizmusnak Magyarországon elterjedésével foglalkozik. Külön képmelléklete igen hatásos a Madarász Viktor festménye után azt a jelenetet ábrázolja, mikor Izabella királynő Szuliman török császár követét egykori szerzetes fogad. A szöveg közé illesztett kisebb-nagyobb illusztrációk a régi magyar erődített városok képeinek egész sorából állnak, ezek mellett pedig az egykoru arcképek stb. fölötté érdekessé teszik a füzetet is. Kiadja a Lampel Róbert (Wodianer F. és Fiai) cég, Bndapest, Andrásy-út 21. sz. Egy-egy füzet ára: 30 kr.

CSARNOK.

Sárospatak.

(Utóhangok az 1896. október hó 4-én tartott ünnepek alkalmából.)

— Irta: Schneider Jakab. —

»Mint a szarvas a forrás vize után, lelkelem úgy eped utánad!»

Megosztom veled minden örömet, te ősi szent félsze a tudományok és hazaszeretnek: Sárospatak!

Az alma mater ódon falai, a Rákóczi-vár mohlepte romjai eltörülhetetlen ereklyeképp gyánát él a pataki volt diák szívében, melyre oly szívesen emlékezik vissza.

Az egyik mellett szeret tanulni, a másikban tanulja szeretni a hazát.

Az északnyugati hegykoszoru, a déli vízhatár, a főiskola gyönyörű kertje, a szőlő, mező, — ki nem véve a rossz köveket sem — mind-mind egy maradandó összképet hagy a pataki diáknál, mely, mig az évek szállnak, mindig keblén marad és ez az összkép kiapadhatatlan forrása marad annak a sok szépnek, jónak és nemesnek, amit egyik-másik az élet különböző pályáján mint jogász, pap vagy tanító az igazság, ember- és hazaszeretet vagy a tudás és nevelés terén oly hasznosan érvényre juttat.

Szép élet is az a deakélet, különösen Patakon, hol a nagyvárosi ripókság és léhaság nem fosztja meg az egyszerű falusi gyereket az ártatlanság hamvától.

A diák-csinyek a maguk naivságában, a »színház» élvezése a »nagy-állás»-ban, a mendikás, a legátus, az unnepkiosztás, március 15-ike, egy-egy évzáró ünnep vagy jogászbál: csupa pataki különlegességek.

Vagy nézd Pataknak egy-egy másik specialitását: a pataki tanárt. Mindegyike a tudományok egy-egy hivatásos apostola és megjelenésében még is a megtestesült szerénység. Az alsó osztályok tanárai egyetemes ismereteknek vannak birtokában és az akadémia tudós professzorai mintha volnának falusi tanítók a maguk egyszerű és igénytelen fellépésükkel...

Ha csak egyet írnék le, mind megismernéd, mert mind egyforma. Szereti a könyvet, szereti embertársát, istenét és mindenek felett hazáját.

A tanulószereg a bálványozásig szereti, mert a szülői háztól elszakadt gyermek helyettesítésül, nevelőt, szerető tanítót talál fel mind-egyikben.

Ismerem mint családfőt, ismerem mint társadalmi tényezőt, ismerem mint hivatalnokot és mondhatom, hogy mindenütt derekasan állja meg a helyét a pataki tanár.

Ilyen ez a Patak. Nagyszerű a maga egyszerűségében és egyszerű a maga nagyszerűségében. Hétköznapon is, hát még ha ünnepe!

Hát volt részünk ebben is, mert oly ünnepet ült csak most is, hogy ország-világra terjedt a híre. Ritkán ünnepe, de ha egyszer elhatározza magát, egy csomót rak egybe, mint a petrhái (pardon: b. halászi) ember, ki három hordó bort szűrt egybe, hogy ne kellesen külön költsékeznai, — de ha aztán lelkesen megcsinál valamit, hát az a soknál is több.

Ünnepi diszt öltött minden, külsőleg és ben-

sőleg egyaránt. A más felekezethez tartozók nem csupán külsőleg, kíváncsiságból vettek részt, de valóságban osztozkodtak a közös örömben, amint azt a felvilágosodott és szabadságszerető Patak meg is érdemli. A zsidó atyafiak mindegyikénél egy tál étellel több került az asztalra, de el is fogyott ám, mert kettőre járt az idő, mikor a templomból és a tisztelkedésekről hazaérkeztek, onnan pedig Patakon lakó lélek el nem maradt. Plane az egyik pataki kollégám annyira elhagyta magát ragadtatni, hogy e nap emlékére keresztelőt csapott.

A két napig tartott ünneplésről elég szépen számoltak be a lapok, azaz halvány képét adták csak, mert azt az áhítatos lelkesedést és lelkes áhitatot látni és hallani kellett, hogy igazi képpel bírjon az ember.

A sárospataki remek szép ref. templom, Kun Bertalan, ez aranyzajú szónok imája, a gyönyörű ének, 25 fiatal pap és két öszülő esperes felavatása és eskütelétele valami rendkívüli, valami lélekemelő képet nyújtott.

Mit szóljak még a közebedről, hol a nagyérdemű egyházgondnok, Busza János főiskolai tanár neje, az a derék gömöri kiejtéséről ismeretes magyar menyecske, fényes segédlettel vitte a háziaszony szerepét az ő sajátos szeretetreméltóságával. Dicséretére vált volna akarmelyik párisi vendéglőnek az a »12 kelnerin», Sárospatak szebbnél-sebber leányai, kik az ő komandójára fáradhatatlan serénységgel sürgöttek-forogtak a dusan terített asztalok körül.

Es hogy sürgöttek-forogtak a fiatal papok körül, akár csak percentre dolgoztak volna. Mit lehessen tudni, nem egy pataki leány juttatta már észébe a hosszú tógás teológusnak a biblia üdvös tanácsát: »Nemjő az embernek egyedül lenni!» stb.

(Ne piruljanak azért Nagysádkaim, nem célozok én senkire.)

Az ünnepek befejező része, a koronája, a pataki lelkes diákság műve volt — a Tompa-szobor leleplezése.

Üdv neked ezért hazám lelkes ifjusága, jövő szép reménye! A multból kegyelettel tölt jelent, a jelenből fényes jövőt alkottál e szép műveddel! Megható és fenséges volt az ünnep e záró része, méltó a pataki diákhoz, melynek nevéhez annyi dicsőség fűződik...

Hiába, ünnepet csak Patakon lehet rendezni, mert ily lelkesen ünnepelni csak Patakon tudnak és csak a pataki diák tud.

Vajha ez emlékmű, melyet a kegyelet és honfői buzgalom a nagy költőnek emelt, képes legyen ébrentartani azokat a szép és nemes eszméket, melyek a leleplezés alkalmával oly nemes hévvel, oly ékesszólan hangzottak el!

Közgazdaság.

A tarczali vincellér-iskola igazgatósága az ezen iskolánál rendszeresített egy éves munkás-képző tanfolyamba való feltételre pályázatot közöl. A tanfolyam folyó évi december hó 1-én kezdődik és a felvételre azon egyének pályázhatnak, kik:

- a) a munkára alkalmas elég erős testalkattal bírnak s katonai-kötelességüknek eleget tettek, vagy az alól fel vannak mentve;
- b) magyarul írni s olvasni tudnak;
- c) szőlő-munkával már foglalkoztak és
- d) fegyelmesen előéletüket községi erkölcsi bizonyítvánnyal igazolják.

Oly egyének, kik a katonaságnál, mint altisztek szolgáltak, a felvételnél előnyben részesülnek. Az ellátásért 144 ft fizetendő két részletben és pedig: 72 ft folyó évi december hó 1-én és 72 ft 1897. év június hó 1-én. Vagyontalan folyamodók fél- vagy egész ösztöndíjakat kaphatnak, s ehhez képest ellátásukért az egész évre vagy csak 72 ftot tartoznak előleges félévi (36 ftos) részletekben fizetni, vagy egészen az államköltségén végezhetik az évfolyamot; ruházatról és ágyneműről azonban minden tanuló kivétel nélkül maga tartozik gondoskodni. A felvétel iránti folyamodványok 50 kros bélyeggel ellátva a Nagyméltóságú Magyar Királyi Földmívelésügyi Ministeriumhoz címezve a tarczali vincellér-iskola Igazgatóságához folyó évi november hó 20-áig nyújtandók be. A folyamodványhoz melléklendő:

- 1., a folyamodó életkorát tanúsító bizonyítvány (akár keresztlevél), katonai-könyv, vagy az életkort igazoló községi bizonyítvány;
- 2., erkölcsi-bizonyítvány;
- 3., vagyoni-bizonyítvány;
- 4., katonai-könyv, vagy cselédkönyv, ha a folyamodó ezek egyikével bír;
- 5., iskolai vagy más bizonyítványok, amelyekkel a folyamodó rendelkezik; s amelyekkel tanúsíthatja, hogy minő iskolákat végzett, vagy eddig mivel foglalkozott;
- 6., ha a folyamodó még atyai-hatalom. vagy gyámság alatt áll, az atya vagy a gyám beleegyezése, s ha a pályázó saját költségén való felvételért vagy ösztöndíjért folyamodik, egyszersmind nyilatkozata arra nézve, hogy az évi 144 ft, illetőleg 72 ftot a megállapított feltételek mellett a vincellér-iskola igazgatóságának pontosan be fogja fizetni. Azok a tanulók, kik az egész év alatt ki-

fogástalanul viselték magukat s jeles előmenetelt tanúsítottak, a tanfolyam bevégeztével a megtartandó vizsgálat eredményéhez képest jutalomban részesülnek.

Tarczal, 1896. október hó 15-én.

Kosinszky, s. k.
igazgató.

Sátoralja-Ujhelyi piac. 1896. okt. 16.

I. o.		II. o.		I. o.		II. o.			
ft	kr	ft	kr	ft	kr	ft	kr		
16 gr. zsemlye	—	2	—	Paszuly 100	5	20	4	40	
kilogrammonként	—	—	—	Aszaltszilva 100 l.	—	6	—	05	
Abajdóc-kenyér	—	10	—	—	—	—	—	—	
Rozs-kenyér	—	9	—	—	—	—	—	—	
Marhahús	—	48	44	Örlött dara 100	—	20	—	—	
Borjúhús	—	52	48	—	—	18	—	16	
Báránhús	—	—	—	Tatárka 100 liter	—	—	—	18	
Sertéshús	—	48	—	—	—	—	—	—	
Szalonna	—	60	56	Burgonya 100 liter	3	—	—	16	
Pátens gyertya	—	56	—	—	—	—	—	2	50
Öntött gyertya	—	52	—	Életneműk:				—	—
Szappan	—	28	—	Buza 1 mmázsa	—	6	40	6	20
Egy tojás	—	3	—	Kétszeres 1 mm.	—	—	—	—	—
» kiló mák	—	32	20	Rozs 1 mmázsa	5	50	5	40	—
» vaj	—	60	70	Malátaárpa 1 mm.	—	—	—	—	—
Sertészir	—	70	65	Árpa 1 mm.	5	60	5	50	—
Liszt 100 kiló	13	40	—	Zab 1 mm.	5	—	4	80	—
» » »	—	15	—	Kása 1 mm.	10	—	9	—	—
Borsó 100 kiló	18	—	16	Kukorica 1 mm.	5	30	5	20	—
» » »	—	22	20	Spiritusz 1 liter	—	60	—	—	—
Lencse 100 »	12	—	6	» á 100 Tralles°	—	—	—	—	—
» » »	—	14	—	Sav. káposzta 1 ko.	—	—	—	—	—

Vármegyei Hivatalos Rész.

20404. szám. Zemplén-vármegye alispánjától.

A 10 járási főszolgabíróknak.

Ungvármegye alispánjától folyó évi 7993. szám alatt vett értesítés szerint az uralkodó ragadós száj- és körömfajás miatt a Csap községben hetenkint kedden tartani szokott sertésvásár betiltott. — Erről tekintetes főszolgabíró urat sürgős közhírrel végett értesitem.

S.-A.-Ujhely, 1896. október hó 10.

Alispán helyett: Dókus Gyula, főjegyző.

20023. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

Tudomás és alkalmazkodás végett kiadom. S.-A.-Ujhely, 1896. október 7-én.

Alispán helyett:

Dókus Gyula, főjegyző.

Másolat.

Földmívelésügyi m. kir. minister 52884/III—1. sz. Körrrendelet valamennyi törvényhatóságoknak. Az 1888. VII. t. cz. 124. §-a előírja, hogy az állati betegségek ellen javaslatba hozott gyógymód, avagy gyógyszernek megvizsgálása és az eredményhez képest alkalmazásának megengedése iránt a földmívelésügyi minister a belügyi miniszterrel egyetértőleg intézkedik, miből következik, hogy szakszerű képesítés, illetőleg engedély nélkül semmiféle új gyógymódot vagy új (titkos összetételű) gyógyszert sem szabad állati betegségek ellen alkalmazni. — Minthogy újabb ismételt tapasztaltam, hogy egyesek ezen rendelkezések ellenére is mindennemű gyógymódot és gyógyszereket ajánlanak és alkalmaznak az állati betegségek ellen és a gazdaközönöségét a gyógymódok és gyógyszerek hatása iránt félrevezetve, ez által a fertőző betegségek terjedése ellen egyébként célszerű védekező eljárások mellőzésére vezetik és ily módon a gazdaközönöségnek nagy károkat okoznak; ennél fogva az állati betegségek ellen javaslatba hozott új gyógymódnak avagy gyógyszernek a földmívelésügyi és belügyi miniszterek engedelmével való alkalmazását a m. kir. belügyminister urral egyetértőleg ezennel megtiltom s e tilalom megszegését kihágásnak minősítem. — Ezen rendelet értelmében, az 1888. IV. t. cz. 156. §-ában megjelölt cölökre fordítandó 100 forintig terjedhető pénzbüntetéssel s a pénzbüntetés behajthatatlansága esetén 10 napig terjedhető elzárással büntetendő az: a) ki állati betegségek ellen óvó vagy gyógyítási cölökre szolgáló s alkalmazásra meg nem engedett új (titkos összetételű, vagy elkészítve összetett) gyógyszert, más tulajdonát képező állatra üzletszerűen alkalmaz, vagy alkalmaztat, ad vagy elad, raktáron tart, vagy hirdetés útján használatra ajánl; b) ki szakszerű képesítés nélkül, állati betegségek ellen alkalmazásra meg nem engedett gyógymódot más tulajdonát képező állatra üzletszerűen alkalmaz vagy pedig alkalmaztat. — Ezen kihágások felett az 1888. VII. t. cz. 125. §-ban felsorolt hatóságok bíraskodnak. — Kelt Budapestben, 1896. évi szeptember hó 3-án Darányi s. k.

19261. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

Ezen végérvényes határozat az összes érdeklettekkel közöltetik és az összes iratok az V. ker. kir. kulturmérnöki hivatalnak a vízikönyvbe

A már évek óta fennálló

Első zemplén-megyei honi butor-csarnok

S.-a.-Ujhelyben, a főtéren

a „Vörös ökör“ épület emeleti helyiségeiben

ajánlja 5 teremben nagyszerűen berendezett

BUTORGYÁRI TELEPÉT

hol is minden e szakba vágó asztalos- és kárpitos butorok valamint fantasie- és díszbutor, szalon, boudoir, ebédlő- és fogadó-termek részére szükséges bútorok barok és rokoko-stylben a lelegegánsabb kivitelben jutányos áron kaphatók.

Ajánlom továbbá tükör- és képraktáramat a bevásárolni szándékozó n. é. közönség becses figyelmébe.

Egyidejűleg van szerencsém a m. t. közönség becses tudomására hozni, hogy butort vásárolni szándékozók kényelmére ugyancsak a „Vörös ökör“ épületében, földszinten egy bolthelyiséget béreltem ki, hol is saját gyártmányaimból szintén **egy kiváló nagy butortermet** rendeztem be, melyben **ebédlő- és háló-szobák**, valamint **szalonok** készen és felállítva a csak gondolható legszebb kivitelben vannak s jutányos áron kaphatók.

Számos látogatást és pártfogást kérve maradtam

kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

Az 1895. évi cairói s az 1896. évi londoni egészségügyi kiállításokon díszoklevéllel s arany éremmel kitüntetve. — Orvosi tekintélyek által kipróbált s nagyobb körökben kitűnő sikerrel használt külszer:

REUMA-SZESZ

biztos s kiváló gyors hatása a test bármilyen csuzos bántalmái, u. m. köszvény, csúsz, reuma, ischiás, asthma stb. ellen.

Hatása némely esetben meglepő, amennyiben gyakrabban idültabb eseteknél is már egyszeri bedörzsölésnél a fájdalmakat teljesen megszüntette.

Fog- és fejfájást 5 perc alatt megszüntet!

Egy üveg ára használati utasítással **1 korona, erősebb üveg 2 korona 40 fillér.**

Főraktárak Budapesten: **Török József** ur gyógyszer-tárában Király-utca 12. sz., és **dr. Egger A.** ur gyógyszer-tárában Váci-körút 17. sz. — Ugyisint a főváros összes s a vidék csaknem összes gyógyszer-tárában, valamint a készítő

WIDDER GYULA gyógyszerésznél
S.-a.-Ujhelyben.

Ugyisint: Homonnán Szekerák A. Varannón Gál S. Szerencsen özv. Bótáné. Tokajban Rothfuchs J. N.-Mihályban Tolvay I. Sárospatakon Kádár Gyula és Trstyánszky Károly ur gyógyszer-tárában.

Vidéki megrendelések pontosan teljesítenek.

Már e hó végével megjelen

ZEMPLÉN NAPTÁRA.

Ára 40 kr.

Megrendelhető már most kiadóhivatalunkban, Fötér 9. szám.

Szégyenli magát



általánosan ismert és kedvelt

Vértés gyógyszer. Lugosi arczenőcse

által. Ezen arczenőcse a legjobb szer a máj-foltok, szeplők, bőrtakák, pattanások, ugymint minden más bőrtisztatlanság eltávolítására. Egy adag 60 kr., 1 frt és 2 frt. — 2 frt 20 kr. előleges beküldése ellen 1 nagy, vagy 2 kisebb adag bérmentesen küldetik.

Szép bajusz



és erőteljes szakáll leggyorsabban és legbiztosabban nyerhető

Dr. Heuffel-féle bajusznövesztő pomádéval.

Ezen teljesen ártalmatl. szerekből készült pomádé által a legrövidebb idő alatt még 16 éves ifjak is, gyönyörű bajuszt és dús szakállt nyernek.

1/2 adag 1 frt 25 kr., egy egész adag 2 frt. — 2 frt 20 kr. előleges beküldése ellen 1 egész adag bérmentesen küldetik.

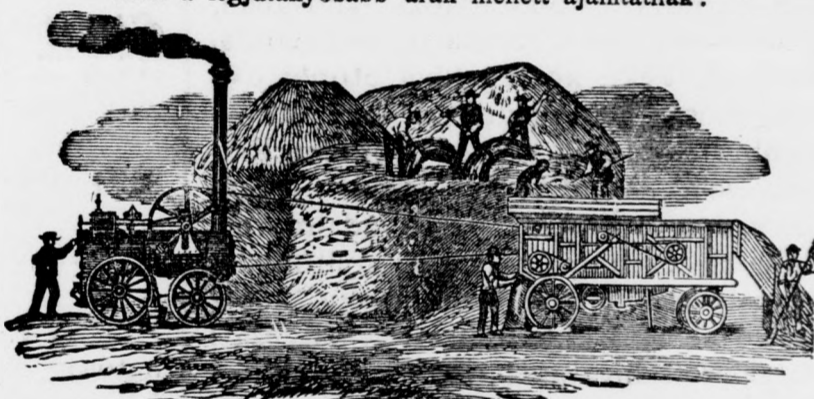
Továbbá ajánlatnak a „Sas-gyógytár“ világhírű gyógyszerei u. m.: Dr. Heuffel-féle gyomor-eszencia, Dr. Heuffel-féle vértisztító labdacok, Bánáti növény-nedv, Herkules-fürdői köszvény-szesz, Injectio és capsules vegetales stb.

Kapható S.-a.-Ujhelyben: **WIDDER GY.** ur gyógyszer-tárában, valamint közvetlenül **VÉRTÉS LAJOS**, Sas-gyógytárában, Lugoson 465. sz.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, továbbá járgány-cséplőgépek, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyűjtők.



„COLUMBIA“ legjobb sorvetőgépek, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlő-malmok.

Egyetemes acél-ekék

és minden egyéb

2 és 3 vasú ekék

gazdasági gépek.

Részletes árjegyzék kiadatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Tk. 2557/06. szám.

Hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telek-könyvi hatóság felhívja mindazokat, akik a velejtei 8. sz. tjkvben 695. hr. sz. alatt foglalt Koleszár Audrás nevére irt ingatlanságból a m. kir. államvasutak igazgatósága által kisajátított 114 ölnyi területért megállapított összeg mennyiségére ellenvetésük van, vagy akik a kártalanításra bármi cím a'tt igényt tartanak, **folyó évi október hó 31-éig** annal bizonyosabban jelentsék be, minthogy a később jelentkezők észrevételeire és igényeire tekintet nem lévén, a kisajátítási és kártalanítási összeg annak és azon mennyiségben fog kiadni, amely összeggel ez az egyedi kimutatásban ki van téve, a bekebelezett vagy felülkebelezett tételek pedig a kisajátított területről hivatalból fognak lejegyezteni.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1896. évi aug. 31-én.

Wielandt, kir. tvszéki bíró.

Tk. 2560/896. szám.

Hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telek-könyvi hatóság felhívja mindazokat, akik a velejtei 10. sz. tjkvben Koleszár István és János nevére irt 696. hr. sz. ingatlanból a m. kir. államvasutak által kisajátított 114 ölnyi területért megállapított 68 frt 40 krnyi kártalanítási összeg mennyiségére nézve ellenvetésük van, vagy akik a kártalanításra bármi okból igényt tartanak, **folyó évi október hó 31-ig** annal bizonyosabban jelentsék be, minthogy a később jelentkezők észrevételeire és igényeire tekintet nem lévén, a kisajátítási és kártalanítási összeg annak és azon mennyiségben fog kiadni, amely összeggel az az egyedi kimutatásban kitéve van, a bekebelezett vagy felülkebelezett tételek pedig a kisajátított területről hivatalból fognak lejegyezteni.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1896. aug. hó 31-én.

Wielandt, kir. tvszéki bíró.

1099. kj. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kir. közjegyző, mint dr. Moskovics Ervin ügyvéd ur által képviselt Grubert Leib homonnai fakesereskedőnek megbízottja ezennel közhírré teszi, hogy Ehrenwald Ignác vág-szeredi lakos által megvett, általa azonban át nem vett, a m. kir. államvasutak homonnai állomásának Grubert Leib által bérelt rakodó helyén található 120000 drb. szőlőkaró, melynek becs- és kikiáltási ára 1000 darabonként 8 frt 75 krt tesz ki, — a keresk. törvény 347. § a értelmében közbenjöttemmel Homonnán irodai helyiségben **folyó évi október hó 27-én** reggeli 9 órákor nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés ellenében a becsáron alul is el fog adatni.

Homonnán, 1896. október 16-án.

Dr. Kovaliczky Elek,
kir. közjegyző,

Félszázad óta

kitünőnek elismert

Arany érem Dr. Schichulsky-féle Erdem érem
Pécs, 1888. Temesvár 1892.

arczkenőcs és mosdóvíz.

Ezen készítmények ajánló levelét azoknak félszázad óta mindenütt elterjedt világhírű és bámulatos hatásuk képezik. Megbízható sikerrel használtatnak szeplő és májfoltok, a forróság vagy fagy által keletkezett pirosság s a bőr minden tisztálansága ellen. Egy nagy tégely ára 70 kr., egy kis tégely 35 kr. Egy nagy üveg mosdóvíz 1 frt. egy kis üveg 50 kr. Hozzávaló Mandola-korpa-szappan 25 kr.

JOLIESSANTE-SZAPPAN

már kellemes illatánál fogva is a legkedveltebb tolett-szappan. A bőrt finom és simává teszi, valamint előmozdítja s emeli annak friss, üde kinézését. Kiváncsra mintadarabok ingyen adnak. Egy drb. 40 kr.

HAJ-RESTORER

biztos szer a megöszült haj eredeti természetes színének visszaállítására. Egy üveg ára 1 frt. Kapható: Molnár Lipót gyógyszerésznél, mint készítőnél Kassán, — S.-A.-Ujhelyben

Widder Gyula gyógyszerésztárában.

Önkényes árverés.

A Bótrágy-gorondi gazdasághoz tartozó számfeletti kocsik és igáslovak, valamint 3-2-1 éves és idei csikók Beregszászban, Moskovics József ur szállodája udvarán f. hó 20-án kedden d. e. 10 órakor nyilvános árverésen eladatnak.

Tk. 3953/896. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Waller Mór végrehajtónak Székely László végrehajtást szenvedő elleni 180 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir. jbiróság) területén lévő S.-A.-Ujhely tulajdonánál fekvő a s.-a.-ujhelyi 341. sz. tjkben Székely László tulajdonánál írott + 787. 788. br. sz. belhely, 433. ó. i. számú ház és kertre az árverést 1050 frtban ezennel megállapított kiküldetési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1896. évi december hó 24. napján d. e. 9 órakor a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság hivatali helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a mennyiben ezen újabb árverés utóajánlat folytán lett elrendelve, az utóajánlatot tett özv. Magdász Imréné szül. Zajka Mária 220 frt ajánlott az 1881. évi LX. t.-cz. 187. §-a értelmében kötelezi, 220 frton alól eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 105 forintot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törv.-czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelete 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. tcz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1896. évi szeptember hó 30. napján.

Wielandt, kir. tsvzéki bíró.

Szabad kézből árverési hirdetmény.

Grósz Ignác esörgői lakos gazdaságában több rendbeli gazdasági eszközök u. m.: kocsik, szekerek, ekék, boronák, szecslovakók, vetőgépek stb., továbbá: tehenek, lovak, ökrök és heverő marhák, 500 méter takarmány-répa, valamint széna és lóhere takarmány és butorneműek folyó évi október hó 19-én szabad kézből árverés útján eladatnak.

Megjegyeztetik, hogy az árverés határnapjáig úgy a gazdasági eszközökből, mint a marhaállományból eladásra szántak részletenként is eladatnak a tulajdonos által.

Jelzálogkölcsonöket

földbirtokokra 3 1/2%, házakra 4 1/2%, másnemű ingatlanokra 5% mellett legmagasabb összegekre ajánlunk. E kölcsönök konvertálásuknál bélyeg- és illetékmentességet élveznek. Erdő-kihasználások, birtok-parcellázások átvétele.

Birtokok szövetkezeteknek hosszú lefizetési időtartamra eladatnak.

„MAGYAR LLOYD”
közgazdasági vállalat
Budapest, Király-utca 70.

913/2025. sz. T. Zemplén-vmegye alispánjától.

Hirdetmény.

Zemplén-vmegye közigazgatási bizottságának folyó évi szeptember hó 15-én tartott üléséből 913/2025 kb. szám alatt kelt határozattal kiküldött bizottság részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a kereskedelemügyi m. kir. minister Ö Nagyméltóságának folyó évi augusztus hó 30-án 54954/96. szám alatt kelt magas intézvénye folytán a m. kir. államvasutak igazgatóságának, mint kisajátítónak, a tiszta-luczi allomáson létesítendő hódvéművekre szükségelt földterületek kisajátítását tárgyaló ügyében a kisajátítási terv megállapítása végett a tárgyalás folyó évi október hó 20-án d. e. 10 órakor Tisza-Luczon a község házában esetleg helyszíni szemlével egybekötve meg fog tartatni. Miről az érdekeltek azzal értesítettek, hogy a kisajátítási tervrajz és összeírás egy-egy eredeti példánya a tárgyalás megelőzőleg T.-Lucz község elüljárósága által nevezett község házában közszemlére van kitéve.

S hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekeltek közül a tárgyaláson senki sem jelenik meg.

S. A.-Ujhely, 1896. október 1-én.

Meczner Gyula,
küldöttségi elnök.

3-3.

Dr. Suin de Boutemard

zamatos fogpastája

kétségtelenül az egyedüli, valóban jó és eddig felülmulhatatlan szer a fogak ápolására, épségben tartására és a foghús és szájrég üdeségére a legmagasabb életkorig. Egy csomag ára 35 kr.

Dr. Borchardt

zamatos növényzappana

hathatós szer a bőr erősítése és egészségben tartására, valamint tisztálanság, — ugyint pattanás, szeplő stb. megóvására; egyidejűleg jeles pipere szappan, igen alkalmas mindennemű fürdői használatra. Egy lepecsételt csomag ára 42 kr.

Dr. Hartung növény-pomádéja, elismert legjobb hajnövesztő szer. Egy tégely ára 85 kr.

Dr. Hartung kina héjolaja, erősíti a fejbőrt és a hajnak fényt kölcsönöz. Egy üvegcséje ára 85 kr.

Dr. Lindes tanár vegetabl rudpomádéja eredeti darabokban ára 50 kr.

Balzsamos olajbogyó szappan, egy csomag ára 35 kr.

Dr. Béringuier zamatos koronaszesz, kivonat essencia d'Eau de Cologne-ból. Egy eredeti üvegcséje ára 1 frt 25 és 75 kr.

Leder testvérek balzsamos dióolaj szappana. Egy darab 25 kr. Egy csomagban 4 darab ára 80 kr.

A fent elősorolt összes szabadalmazott czikkeket valódi minőségben kaphatók S.-A.-Ujhelyben:

WIDDER GYULA gyógyszerésztárában.

Birtok

Zemplénmegye 18000—40000 hold, továbbá kisebb nagyobb birtok készpénzfizetés mellett megvételekre kerestetik, törlesztési kölcsönök 1000 frt legmagasabb összegekig százalék nélkül eszközöltenek. Czim a kiadóhivatalban.

Hirdetmény.

A török engedm. dohány kiviteli társaság ezennel közhírré teszi, hogy a monarchia minden es. és kir. különlegesség árudájában a következő

legjobbnak talált szivarkafajok

kaphatók, még pedig:

Sorszám	Minőség	Csomagolva		Árak	
		Casset-táskában	Cartonokban	100 dbonként	25 dbonként
		darabonként		frt	kr.
1	En A'Ala (vast. Façon)	100	25	7	1 75
1	En A'Ala (vék. Façon)	»	»	5	1 25
3	A'Ala (vastag Façon)	»	»	6	1 50
4	A'Ala (vékony Façon)	»	»	4	1 —
5	A'Ala (női)	»	»	3	— 75
6	Yaka (vastag Façon)	»	»	5	1 25
7	Yaka (vékony Façon)	»	»	4	1 —
8	Glubek (vast. Façon)	»	»	4	1 —
9	Glubek (vék. Façon)	»	»	3	— 75

és lapos szivarkák minden erős minőségben eladatnak, melyek készítéséhez alapszabályszerűleg a török dohány kiv. társaságnak csakis török dohányt szabad használnia.

Minden faj szopóka nélkül van, kivéve az 5. számít.

A Bpesti „Nádor” gyógyszerésztár nélkü- lözhetlen gyógyszerei.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, a torok és légzési szervek minden bajainál:

Egger mellpastillái

1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos érmekekkel lett kitüntetve.

Mindenféle gyomorhajónál ajánlatos:

Egger szódapastillái

1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerősítő hatásúnak elismert felülmulhatatlan szer székrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái

1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csukamáj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű emészthetőségű kitünő táp és gyógyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsio

próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arczbőr üdeségének előmozdítására és fenntartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, májfoltok, szeplő s az arczbőr mindennemű kitérései ellen legsikeresebben használható az

Egger Párisi Crème

próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a száznak igen jó ízű és a leheletnek fölöttébb kellemes szagot kölcsönöz az

Egger Royal Cachau

próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszerésztárban, S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula, Kincsesy Péter és Cs. Buday Akos urak gyógyszerésztárjaiban, valamint Egger A. fiai „Nádor” gyógyszerésztárában Budapest, Váci-körút 7. sz.

A sárospataki főiskolai kórház igazgató-orvosa

Dr. Kun Zoltán

kipróbált
gyógyszerei

Vérképző labdacok

rózsaszinre cukrozva. Vérszegények, sápkórosak gyengélkedők, görvélykórosak, láztalan tudóbetegeknek legjobb gyógyszere. 1 üveg labdacok 1 frt 80 kr.

Hurut labdacok

tüdő- és gégehurut, influenza, tüdővész, hideglelés, malária, gumókor ellen igen kipróbált gyógyszer. 1 üveg égszínkékre cukrozott labdacok ára 1 frt 80 kr.

Női betegségek ellen!

Fehér folyás, méhvérzés, hurutos kifolyások ellen leghasznosabb a Dr. KUN Z.-féle Irrig. por. 1 doboz 1 frt 20 kr.

Dentipurin-szajviz

a legjobb valamennyi eddig megjelent szájrég között. Kitünő óvszer a ragályos torokbajok ellen. 1 üveg ára 60 kr.

Purpurin-Crème

arcz- és kézkenőcsnek meglepő hatása van! 5 nap alatt eltávolít minden foltot s azt bársonyszerűvé, üdítővé varázsolja. 1 tégely 1 frt 20 kr.

Alpesi fenyőillat

az, amivel a beteg- és lakószobák levegőjét átszaturálhatjuk a legpompásabb és legegészségesebb fenyő illatárjával. Ennek használata oly üdítő hogy felülmuljaa valamennyi fenyőillatot. 1 üveg 1 frt 20 kr.

Kaphatók az egyedüli készítőnél: Trstyánszky Károly gyógyszerésznél Sárospatakon s minden nagyobb forgalmu gyógyszerésztárban Főraktárak Budapesten: Török József gyógyszerésztárában Király-utca 12. sz., Dr. Buday Emil gyógyszerésztárában városháztér és minden gyógyáru nagykereskedésben. Ujhelyben kapható Widder Gyula gyógyszerésztárában.

Dr. Róthschnek V. Emil

gyógyszertára az „Arany egyszarvúhoz“
DEBRECZENBEN, Kossuth-utca 19.
(Alapított 1772.)

Ajánlja következő, közkedveltségnek örvendő általános elterjedt és kitűnő minőségű gyógyszer- és pipere különlegességeit:

Dr. Róthschnek-féle SÓSBORSZESZ

sebek, zuzódások vagy gyuladásoknál egyenlő mennyiségű vízzel hígítva borogatásul használandó. Csuzos, vagy kószvényes bántalmaknál tisztán bedörzsölésül használva, felülmulhatatlan szer. Egy kávéskanálnyi egy pohár vízbe öntött kitűnő minőségű és ízű szájvizet ad. 20—25 csepp czukorra csepegtetve a legerősebb **gyomorgörcsőt** is megszünteti.

1 üveg ára 50 kr.

Dr. Róthschnek-féle TANNIN OLAJ

az egyedüli valóban biztosan ható szer, amely a hajbőrt jobban mint bármi más erősíti, ez által megátalja a haj kihullását! Rövid használat után meglepő az eredmény.

1 üveg ára 80 kr.

Dr. Róthschnek-féle Kárpáti mellthea

kitűnőnek bizonyult szer köhögés, rekedtség, elnyálkásodás, influenza, tüdőhurut s általában a légző szervek mindennemű betegségei ellen.

1 doboz ára 20 kr.

Mindezen szerek kaphatók a készítőnél **Dr. Róthschnek V. Emil** gyógyszertárában „Az arany egyszarvúhoz“ **Debreczenben**, továbbá **Budapesten Török József** gyógyszertárában VI., Király-utca 12.

S.-A.-Ujhelyben:

WIDDER GYULA gyógyszertárában a „Magyar koronához.“

Dr. Róthschnek-féle Peptonos Vasmanganoldat

0,6% Fe- és 0,1% Mn. tartalommal. Kellemes ízű készítmény mindennemű kellemetlen mellékhatások nélkül. Kitűnő eredménnyel használva **vérzegénység, sárgaság, idegbajok, sápkór és hysteria** ellen.

Orvosi tekintélyek által ajánlva!

egy üveg ára 1 frt.

Dr. Róthschnek-féle SALICYLSAVAS SZÁJVIZ

a világon a legjobb fogtisztító és konzerváló szer, mely a foghúst erősíti, a fogakat vakított fehéreké teszi, és a száj üregét felüdíti.

egy üveg ára 35 kr.

Dr. Schichulsky-féle Arckenőcs

hamar és biztosan eltávolítja az arc-bőr minden tisztatlanságát, mint szeplőt, májfoltot stb., a bőrt fehériti és finomítja, és fölényre, hogy **hosszas használat után sem káros**, miután teljesen ártalmatlan anyagokból van összeállítva.

egy tégely ára 35 kr.

Tüzifa eladás.

A nagy-toronyai erdészeti hivatal elad a következő helyeken és árak mellett:

A nagy-toronyai erdőben ölenkénti eladás:

1 öl fiatal tölgy hasábfát . . .	5 frt 66 kr
1 „ „ „ hántottfát . . .	5 „ 16 „
1 „ „ „ galyfát . . .	4 „ 66 „

100 ölon felüli eladás mellett:

1 öl fiatal tölgy hasábfát . . .	5 frt 16 kr
1 „ „ „ galyfát . . .	4 „ 16 „

Utalványok a fenti erdészeti hivatalnál minden szerdai napon a délelőtti órákban válthatók.

S.-A.-Ujhely városba, udvarokba szállítva:

1 öl fiatal tölgy hasábfát . . .	9 frt — kr
1 „ „ „ hántottfát . . .	8 „ 16 „
1 „ „ „ galyfát . . .	7 „ 66 „

Előjegyzések **KORNSTEIN IGNÁCZ** ur üzletében eszközölhetők.

Ugyan a fenti hivatalnál a nagy-toronyai erdőben lévő 1896/7. évi 34. cat. holdra terjedő 40 éves tölgyfa szálerdő vágás eladó.

Winter Camilló,
uradalmi erdész.

Tüzifa eladás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy a Mikóháza határában fekvő, azelőtt ugynevezett Piller-féle erdőben, Sárospatak mellett levő Károlyfalva községből kiinduló utakon Cserenyés és Bányabércz nevű erdőkben, egyrészt Mikóháza és Kovácsvágás községekből kiinduló utakon: Feketehegy, Somhegy és Lóhalál nevű erdőkben, másrészt tűzifa, szarufa és vastagabb épületfának alkalmas tölgyesek ledöntött része szekerenként eladatik szabad rakodásra.

Egy kétfogatu szekér tölgy-tüzifa szekerenként 1 frtjával; szarufának alkalmas kétfogatu szekér 10 cm. vastagságig menő tölgy-müfa 1 frt 50 krjával; 10 cm. felső vastagságot meghaladó tölgy-épületfa 2 frtjával.

A fa kifuvározása e nyár folyamán a mikóházi oldalon csakis minden **kedden** és **pénteken**; a károlyfalvi oldalon pedig minden **hétfőn** és **szombaton** van megengedve.

Utalványok válthatók: **Klein Vincze** koresmárosnál Károlyfalván; **Grosz József** erdőfelügyelőnél Mikóházán és saját irodámban S.-A.-Ujhelyt (Jókai-utca, Racskovics-féle ház).

Az utat Károlyfalva felső határánál, valamint Mikóházán az erdőkerülő megmutatja.

Megrendeléseket elfogad és pénzfelvétele meg-hatalmazott: **Kornstein Ignác** czég **S.-A.-Ujhelyben**.

Kiváló tisztelettel:

Mandel Imre,
erdőüzletei.

Az utak jó karban és rendbe vannak hozva!

Van

utánzott „TOKAJI COGNAC.“ Ezek ugyan **nagyon olcsók**, de **ép oly rosszak** és így még a legkisebb összeget **sem érik meg.** — Eme **értéktelen utánzatok** könnyen felismerhetők, mert:

1) **nem** az **egyedüli** és csakis **Tokajban** létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI** **nincsenek** ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



VÉDJEGYE
COGNAC-GYÁRNAK

TOKAJBAN.

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC

TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL

AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja

725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszertárakban.

AZ „AGRÁRIA“

bankforgalmi intézet

(a Hollandiai hitelbank főképviselősege)

Budapesten, VIII. Kerepesi-ut 73. sz.

Fennálló **jelzálogi kölcsönök** bélyeg- és illetékmentes **konvertálását** 3½—4%-os, 5—60 évi törlesztéses kölcsönökre elvállal és ezek, valamint **új kölcsönök** elnyerése iránt levélbeli tudakozódásokra is készséggel minden megkívánt felvilágosítást ad.

200 frton aluli ügyek el nem fogadtathatnak.

Levél és sürgőnyezim:

„AGRÁRIA“ Budapest Kerepesi-ut 73